

**GASTON LEVANT**  
**MANUSCRIPT**  
**(SPANISH)**

All Biblical references are from the  
**La Biblia de las Americas (LBLA)**

## PREFACIO

Mi padre me dio una copia autografiada de su manuscrito el 24 de diciembre de 1981.

Tenía 30 años en ese momento y no le presté mucha atención porque estaba ocupado criando una familia joven y luchando con los desafíos normales de la vida. Tampoco ayudó que el libro estuviera en francés.

Además, al menos antes de haber escrito este manuscrito, mi padre no era un buen ejemplo de un hombre de familia responsable. Abandonó a mi madre, separando a la familia, manteniéndome a mí y a mi hermano menor con él, y enviando a mi madre de vuelta a Francia con mi hermano mayor, mientras estaba embarazada de su cuarto hijo. Él tampoco me crió, sino que me dejó con su tía en Washington DC para criarme (ella y su esposo eran judíos ortodoxos). Tenía siete años cuando perdí el contacto con mi madre y nueve años cuando me abandonó con su tía. No olvidé y probablemente no perdoné.

Así que dejé el libro a un lado y seguí con mi vida hasta cuarenta años después, casi hasta la fecha, cuando por alguna razón (probablemente divina) decidí echar un vistazo más de cerca a su manuscrito. Ni siquiera había notado, en ese entonces, que él personalmente autografió y fechó mi copia.

Nacido en París, mi padre era un orgulloso francés, incluso cambió su apellido a Levant. Era un sastre francés (muy bueno) y sintió que su nuevo nombre estaba más en armonía con su línea de trabajo. Fue altamente educado, obteniendo un título en ingeniería eléctrica. Pero desafortunadamente, la Segunda Guerra Mundial expulsó a muchos sobrevivientes judíos de Europa y robó a innumerables personas sus sueños. Como muchos judíos, mi padre terminó en la industria textil, primero en Brasil, luego en los Estados Unidos y finalmente en Canadá. Era inteligente, un mago de las matemáticas y un perfeccionista. También era muy estricto con la gramática francesa y, como se puede ver en el manuscrito escrito a mano, su caligrafía era asombrosa.

Me inculcó la alfabetización francesa desde una edad muy temprana, inscribiéndome en escuelas privadas de francés. Como resultado, todavía puedo hablar y leer francés, pero en un nivel intermedio. Entonces, le pedí a mi hermana que vive en Montreal, y que habla francés e inglés con fluidez, que me ayudara a traducir

su libro.

Cuando comenzamos, me quedé francamente, asombrado, conmocionado. No tenía idea que mi papá, un judío, estaba tan convencido de que Jesús era el Mesías. Sabía que se había convertido en creyente de Cristo y que escribió un libro apelando a su familia y a sus amigos judíos para que aceptaran a Jesús como su Salvador prometido, pero no tenía idea de cuánto trabajo había puesto en esto y cuán persuasivo era este trabajo.

Es realmente mi culpa por haber ignorado la influencia de su conversión en su vida. Vivíamos muy separados y no nos veíamos mucho. Intentó hablarme al respecto, pero no estaba muy interesado. Yo tampoco estaba convertido en ese entonces y, como la mayoría de los judíos, tenía un bloqueo mental en contra. Recuerde, fui criado por una familia judía ortodoxa e incluso fui Bar mitzvah.

El libro es una lectura extraordinaria. La investigación que hizo y las referencias cruzadas que hace usando la Torá, el Talmud, los profetas judíos y la historia judía son realmente notables. No tenía idea de que tenía este tipo de talento en él. Ahora tengo una perspectiva completamente nueva de mi padre.

Yo mismo me convertí en creyente, años después de mi padre y de manera diferente a su experiencia. Mi aceptación vino a través de la fe. Pero ahora puedo señalar una enorme cantidad de evidencia de la que no estaba al tanto antes. Como resultado de este trabajo, yo (un judío) estoy aún más convencido que nunca de que Jesús es el Mesías.

Gracias, papá, por este maravilloso libro. Cualquier indiferencia que sentía hacia ti se ha ido. Te amo y te perdono. Estoy orgulloso de tu trabajo y lamento profundamente no haberlo leído antes de que murieras.

Muchas gracias a mi hermana, Yvonne Levant, quien fue fundamental para ayudarme a traducir este manuscrito del francés al inglés. Gracias a mi hermano George Levant, pastor principal de la Iglesia Bautista Nueva Vida en Jesús en Laredo, TX, quien lo tradujo al español. Gracias también a mi pastor, Carlos Mendes, pastor principal de la Iglesia Bautista Brasileña de Washington DC, y su esposa Silvia Mendes (quien también es licenciada en teología) por revisarlo y traducirlo al portugués. Y finalmente,

muchas gracias a otros que en el futuro pueden tomar este asombroso manuscrito y traducirlo a otros idiomas.

Dios trabaja de maneras misteriosas. Aunque me tomó 40 años leerlo, mi esperanza ahora es que estas traducciones alcancen y salven muchas más vidas judías.

Charles Akivah Lewandowski  
Hijo del autor y co-traductor

## **LA PORTADA**

Un verdadero judío habla a los israelitas.

Verdadero judío porque nunca abandonó el verdadero judaísmo.

**Isaías 53:5** (pergamino interior)

Mas Él fue herido por nuestras transgresiones,  
molido por nuestras iniquidades.

El castigo, por nuestra paz, *cayó* sobre Él,  
y por sus heridas hemos sido sanados.

## **Manuscrito**

Al escribir este Manuscrito él mismo, el autor demuestra a través de la Torá y los profetas (el Tanaj) por qué y cómo el pueblo elegido ha sido desviado del único camino trazado por el Eterno.

**Gaston Levant, hijo de:**

Moses Lewandowski

and Rachel Birembaum

m.p.1

## **Manusrito**

Compuesto y escrito a mano por el propio autor.

Impreso sin montaje ni uso de composición tipográfica.

(Nota del traductor: el manuscrito original fue escrito a mano en francés)

m.p.2

## **LA PORTADA**

Las llamas del candelabro (la luz) abarcan la palabra hebrea  
Jesús יֵשׁוּעַ Yeshua

Debajo del candelabro, las dos palabras hebreas se traducen  
"Mesías de Israel"

El rollo de nuestras antiguas escrituras hebreas está abierto a  
Isaías 53:5

m.p.3

## **Un Judío verdadero habla a los Israelitas**

Este manuscrito fue escrito y editado por el autor

**©1981 Gaston Levant**

Todos los derechos reservados para todos los países. Ninguna parte de este Manuscrito puede ser reproducida, traducida o adaptada en ninguna forma, sin la autorización por escrito del autor..

47 Labelle Street, Laval-des-Rapides, Quebec, H7N 2R8 CANADA

m.p.4 (this manuscript page is left blank)

**Nota del traductor:** El manuscrito N° 13 dado a su hijo Charles tiene la siguiente nota personal:

Es con amor desde el fondo de mi corazón que dedico este decimotercer volumen de mi manuscrito a mi hijo Charles Lewandowski.  
Silver Spring, Maryland  
24 de diciembre de 1981  
Gaston Levant

### **Manuscrito No. 13**

m.p.5

TEXTO HEBREO  
TOMADO DE NUESTRAS SAGRADAS ESCRITURAS  
(en la versión masorética original)

LA TRADUCCIÓN AL FRANCÉS SE HIZO BAJO LA DIRECCIÓN DE

**ZADOC KAHN**  
GRAN RABINO

Elegí esta traducción porque este Gran Rabino es reconocido por el pueblo hebreo como uno de los mejores traductores de nuestro TANACH (las Sagradas Escrituras Hebreas)

Nota del autor: en muy raras excepciones, se puede incluir otra traducción, en tal caso se informará al lector.

m.p.6 (this manuscript page is left blank)

## **TERMINOS ISRAELITAS USADOS EN ESTE MANUSCRITO**

**BRIT HADASCHAD – Nuevo Testamento**

**GOI – Un no judío (un gentil)**

**GOIM – Los no judíos (los gentiles)**

**TALMUD – Comentarios sobre las Sagradas Escrituras**

**TANACH – Los 39 libros de las Sagradas Escrituras (Antiguo Testamento)**

**TORAH – ¡Literalmente, la ley! De hecho, los primeros 5 libros de las Sagradas Escrituras Hebreas. (Génesis, Éxodo, Levítico, Números y Deuteronomio)**

## **INTRODUCCION IMPORTANTE**

Fue cuando escuché a muchas personas hablar sobre la Biblia que pensé: "¿Cómo puede una persona tan inteligente aceptar cuentos de hadas tan ridículos?" Esto fue en 1978 antes de que yo mismo me convirtiera en creyente.

Descubrí que creer en Dios traía una extraordinaria satisfacción intelectual, emocional y espiritual. Es una liberación inexplicable y total, un estado de tranquilidad permanente.

Esta experiencia milagrosa requiere fe, no un enfoque ciego. Por el contrario, antes de aceptar la verdad de Dios, estudié ambos lados, leyendo el Tanaj, la Biblia, el Talmud, Rashi y muchos otros libros judíos y cristianos.



m.p.9

Mis estudios no eran objetivos, yo no era creyente. Pero cuanto más estudiaba, más se aplastaban mis ideas bajo el peso de los hechos. No tuve más remedio que aceptar la palabra de Dios. Naturalmente, mi creencia no se basa en el judaísmo moderno, ni en tradiciones o comentarios, pero directamente en la palabra de Dios. Espero que lea este libro con una mente abierta y con un sincero deseo de descubrir la verdad..

- Sé objetivo
  - Pesa ambos lados
  - Contempla
  - Decide

m.p.10

(this manuscript page is left blank)

m.p.11

## LOS ORÍGENES DEL TALMUD

El Talmud se compone de dos partes, la antigua "MISHNÁ" y la nueva "GEMARA". La Mishná consta de 62 tratados (secciones) divididos en 532 capítulos. La Guemara contiene discusiones, explicaciones de comentarios y comentarios anotados sobre los 532 capítulos de la Mishná. La Guemará es aproximadamente once veces más grande que la Mishná.

Después de la muerte de Jesucristo, nuestros rabinos enseñaron verbalmente el Talmud (solo la Mishná). Nada estaba escrito hasta el siglo II, cuando unos pocos rabinos asumieron la responsabilidad de recopilar y cotejar estos comentarios verbales en libros.

Para los judíos ortodoxos, la lectura del Talmud es sagrada y siempre precedida de una ceremonia religiosa especial. Mientras se lee, los hombros deben cubrirse con un Talit, que debe ser de seda o lana, y nunca de una mezcla de otros materiales.

Es interesante entender el origen del Talmud. Comenzando con Esdras, los rabinos explican las escrituras. Cada palabra se memoriza y se convierte en la base del Talmud; la primera parte: La Mishná.

m.p.12

En el año 219, el rabino Jehudah Hanassi decidió escribir y editar estos comentarios.. Los primeros libros (Mishná) fueron suministrados a las escuelas judías, lo que llevó a muchos rabinos a

examinar la Mishná en todos sus detalles. Cada frase de la Mishná fue discutida por casi todos los rabinos en ese momento. Algunos aprobaron un pasaje mientras que otros objetaron. Los comentarios que se consideraron importantes se transcribieron y se convirtieron en la Guemará, la segunda parte del Talmud, que se publicó a principios del siglo VI.

Así, la "Mishná" es la transcripción de las escrituras que fueron retenidas en la memoria, iij mientras que la "Gemará" (once veces más grande) es la biblioteca de comentarios que explican estas transcripciones!!!

Nuestra Torá es formal. Sólo la sangre [sacrificial] puede expiar y redimir nuestros pecados. Ahora, el Talmud reemplazó estos sacrificios con oraciones, buenas obras y caridad.

Es cierto que en el Talmud podemos encontrar sutiles comentarios que verdaderamente nos pueden instruir. Por otro lado, cuando el Talmud (comentarios escritos por hombres) contradice la Torá, necesito poner fin a esto.

m.p.13

#### **NUESTRA TORÁ DICE:**

#### **Levítico 17:11**

כִּי נַפְשׁ הַבֶּשֶׂר בַּדָּם הוּא וְאַנִּי  
נָתַתִּיו לָכֶם עַל־הַמִּזְבֵּחַ לְכַפֵּר  
עַל־נַפְשׁוֹתֵיכֶם כִּי־הַדָּם הוּא  
בְּנַפְשׁוֹ יִכָּפֵר:

Porque la vida de la carne está en la sangre, y yo os la he dado sobre el altar para hacer expiación por vuestras almas; porque es la sangre, por razón de la vida, la que hace expiación

¿Qué derecho tiene un hombre, creado del polvo, la autoridad para decir: “Ya no necesitas obedecer esta orden de Dios. Puedes simplemente ayunar, orar y hacer obras de caridad”?

A través de nuestro Tanaj, encontramos al pueblo hebreo que ofrece sangre en sacrificio para ser aceptable a los ojos de Dios. El tema más grande de nuestra Torá, incluso todo el libro de Levítico, está dedicado a los holocaustos de sangre.

Veamos lo que el Gran Rabino Kauffman Kohler nos dice en el artículo "Expiación" en LA ENCICLOPEDIA JUDÍA:

*"El cese de los sacrificios, causado por la destrucción del Templo, fue un golpe terrible para el pueblo hebreo... Fue entonces cuando Johanan b. Zakkai (o) Yohanan ben Zaccai declaró que el trabajo benéfico tendría poder expiatorio. Este punto de vista, sin embargo, no satisface todos los problemas... A partir de entonces, muchos judíos aceptaron la fe cristiana que es derramar sangre por el perdón de los pecados."*

La fe cristiana, mencionada anteriormente por el Gran Rabino Kauffman Kohler, se basa en la Torá, mientras que el judaísmo moderno se basa en el Talmud. Olvidamos que el Talmud son comentarios humanos (comentarios anotados de manera especial) y solo opiniones humanas personales escritas por manos humanas.

- El Talmud es la palabra de los hombres.
- La Torá es la palabra de Dios

Desde la creación del mundo, los hombres han demostrado cometer errores. Prefiero confiar en la Torá.

(this manuscript page is left blank)

### **¿ESTOY O ESTARÉ CONTAMINADO?**

Algunos de mis compañeros judíos contemporáneos no leerán este libro hasta el final. Al leer ciertos pasajes, se sentirán heridos o asustados. Abrumados por el miedo a ser envenenados, dejarán de leerlo para evitar la contaminación.

Sin embargo, el contenido de este libro se basa en nuestro TANACH, cuya fuente proviene directamente del Eterno. Este alimento sano y espiritual sólo puede saciar al lector mientras lo purga del alimento no saludable que le proporciona la tradición rabínica moderna, cuya fuente proviene del Talmud.

El ignorante siempre dirá que LA MAYORÍA de los judíos no aceptaban a Jesús y que si Jesús fuera realmente el Mesías no habría tomado 2000 años para que la "MAYORÍA" del pueblo hebreo lo hubiera entendido.

Noé, su esposa e hijos creyeron y entendieron la Palabra de Dios y construyeron un Arca para ser salvados del diluvio. ¿Era esta familia parte de la mayoría???

Lot, su esposa y sus dos hijas escucharon la Palabra de Dios y salieron de Sodoma y Gomorra unos minutos antes de que Dios destruyera estas dos ciudades. ¿Formaban parte de la mayoría??

**NO.** La mayoría no siempre tiene razón, y Dios no siempre salva a la mayoría.

El Eterno lo confirma en:

**Ezequiel 14: 12-16**

וַיְהִי דְבַר־יְהוָה אֵלַי לֵאמֹר:  
 כִּי־אָדָם אֶרֶץ כִּי תִחַטְּאֵלֶי לְמַעַל־  
 מַעַל וְנִטִּיתִי יָדַי עָלָיָהּ וְשִׁבַרְתִּי לָהּ  
 מִטָּה לָחֶם וְהִשְׁלַחְתִּי־כָּה רָעַב  
 וְהִכַרְתִּי מִמֶּנָּה אָדָם וּבְהֵמָה:  
 וְהָיוּ שְׁלֹשֶׁת הָאֲנָשִׁים הָאֵלֶּה בְּתוֹכָהּ  
 וְאִיּוֹב הֵמָּה בְּצַדִּיקוֹתָם גַּם דָּנָאֵל כ  
 יִנְצְלוּ וְנִפְשָׁם נָאֻם אֲדַנְּי יְהוָה:  
 לֹד־חַיָּה רָעָה אֶעֱבִיר בְּאֶרֶץ וְשִׁכַלְתָּהּ  
 וְהָיְתָה שְׂמָמָה מִבְּלִי עוֹבֵר מִפָּנָי  
 הַחַיָּה:  
 שְׁלֹשֶׁת הָאֲנָשִׁים הָאֵלֶּה בְּתוֹכָהּ חַי־אֲנִי  
 נָאֻם אֲדַנְּי יְהוָה אִם־בְּנִים וְאִם־בָּנוֹת  
 יִצְּלוּ הֵמָּה לְבָדָם יִנְצְלוּ וְהָאֶרֶץ  
 תִּהְיֶה שְׂמָמָה:

12. Entonces vino a mí la palabra del Señor, diciendo:

13. “Hijo de hombre, si un país peca contra mí cometiendo infidelidad, y yo extendo mi mano contra él, destruyo su provisión de pan y envío hambre contra él y corto de él hombres y animales,

14. y *aunque* estos tres hombres, Noé, Daniel y Job, estuvieran en medio de ese país, ellos, por su justicia, *solo* se salvarían a sí mismos —declara el Señor Dios.

15. Si yo hiciera pasar por la tierra fieras y ellas la despoblaran, y se volviera desolada sin que nadie pasara *por ella* a causa de las fieras,

16. *aunque* estos tres hombres estuvieran en medio de ella, vivo yo —declara el Señor Dios—, ni a *sus* hijos ni a *sus* hijas podrían salvar; solo ellos se salvarían, pero el país quedaría desolado.”

Incluso si el lector judío comprende y ve el verdadero camino que el Eterno le ha trazado, se lo negará a sí mismo y luchará por superar la realidad. Se cegará a sí mismo para defender su supuesta posición judía y permanecerá en la oscuridad. Su orgullo lo destruirá. Mi esperanza es que unos pocos entiendan que la luz del Tanaj expresada en este libro es esclarecedora, no cegadora.

**AL PUNTO**

La mayoría de mis compañeros israelitas creen profundamente en nuestra Torá. Sabemos que Dios creó el universo, el mundo, la vegetación, los animales. Sabemos que del polvo creó Dios al hombre y a la mujer y les dio vida.

Sin embargo, nos resulta difícil admitir que Dios también puede fácilmente restaurar la vida (la resurrección) o fecundar a una joven virgen y manifestarse en forma de hombre (el Mesías).

Vea nuestro Tanaj en Isaías 7:14

La versión original de nuestras Sagradas Escrituras:

הָרָה וְיִלְדֵת בֵּן וְקָרָאת הַנֶּה הָעֵלְמָה לְכֶם אֹת יִתֵּן אֲדָנָי הוּא לְכֶן  
שְׁמוֹ עֲמָנוּ אֵל: (1) (2)

Ahora, aquí está la traducción del Gran Rabino Zadoc Kahn:

**ISAIAH 7:14** Isaías 7:14 "¡Ah, ciertamente! El Señor les está dando una **señal** (1) de sí mismo: aquí la **mujer** (2) ha quedado embarazada, va a dar a luz un hijo al que llamará Emanuel (Dios con nosotros) "

**Nota del traductor:** Intentamos usar La Biblia de Las Américas para nuestra traducción al español. Sin embargo, el verso anterior se traduce textualmente porque el autor está tratando de señalar dos palabras específicas interpretadas por el rabino Kahn en su traducción al francés.

m.p.19

Nuestro Gran Rabino ha traducido estas dos palabras de la siguiente manera:

תִּיָּא = SEÑAL<sup>(1)</sup>

הָעֵלְמָה = MUJER<sup>(2)</sup>

Sin embargo, sabemos que que una mujer quede embarazada no puede ser una señal que Dios nos dé porque esto es un hecho común y cotidiano.

Según los 72 rabinos que trabajaron en la traducción "LOS SETENTA" de nuestro Tanaj, la palabra הָעֵלְמָה = ALMAH se traduce como "Parthenos" que significa virgen en griego. ¿Podrían estos 72 mejores rabinos de nuestras escuelas judías haber cometido el mismo error???

Además, esta palabra solo se usa siete veces en nuestro Tanach. Y cada vez solo puede ser UNA virgen. Vea el significado de la palabra העלמה "ALMAH" en estos otros seis pasajes:

**(GÉNESIS 24:43; ÉXODO 2:8; SALMOS 68:25; PROVERBIOS 30:19; CANTARES 1:3 y 6:8)**

Al examinar los diccionarios hebreos de diferentes publicaciones, observé que todos ellos, sin excepción, traducen estas dos palabras de la siguiente manera:

**מִיֶּלֶךְ = MILAGRO <sup>(1)</sup>**

**הַעֲלָמָה = VIRGEN <sup>(2)</sup>**

**Nota del traductor:** Las traducciones bíblicas al español para מִיֶּלֶךְ es un signo, sin embargo, los diccionarios hebreo-inglés muestran la palabra milagro como una alternativa.

m.p 20

Aquí están las referencias de los diccionarios hebreos-inglés examinados:

**HEBREW DICTIONARY**

Edited by: Zevi Scharfstein

Published by: The DVIR Publishing Co.

TEL AVIV

**ENGLISH-HEBREW DICTIONARY**

Edited by: Israel Efros, PhD

and Judah Ibn. Shmmuel Kaufman

TEL AVIV

**MEGIDO MODERN ENGLISH HEBREW DICTIONARY**

Edited by: A. Levenston and Reuden Silva

Published by: Megido Publishing Co. Ltd.

TEL AVIV

**The COMPLETE ENGLISH-HEBREW DICTIONARY**

Edited by: Reuben Alcalay

Published by: Prayer Book Press Inc.

Hartford, Connecticut

USA

m.p.21

Los principales rabinos que traducen nuestras Escrituras son humanos. Tienen sentimientos personales de orgullo al igual que la mayoría de nosotros. Incluso pueden tener miedo de ser criticados como traidores..

Por otro lado, los grandes hombres que traducen diccionarios buscan traducir las palabras con la mayor precisión posible. Apartan su opinión personal porque cuanto más cerca esté la traducción a la perfección, más vende.

Con este PUNTO aclarado, leamos un pasaje de nuestro Tanaj, traducido del hebreo de una manera más precisa..

### **ISAIAS 7:14**

"Por tanto, el Señor mismo os dará una **MILAGRO** <sup>(1)</sup> He aquí, una **VIRGEN** <sup>(2)</sup> concebirá y dará a luz un hijo, y le pondrá por nombre Emmanuel"

**Nota del traductor:** La Biblia de Las Americas de Isaías 7:14 traduce "Por tanto, el Señor mismo os dará una señal: He aquí, una virgen concebirá y dará a luz un hijo, y le pondrá por nombre Emmanuel"..

m.p.22

### **LA VERDADERA OBJECCIÓN**

La mayoría de mis compañeros israelitas piensan que deben defender la posición judía sobre Jesús. Por supuesto, no hay una posición oficial al respecto. Existe una larga tradición de oposición e incredulidad hacia Jesús, por lo que todos los israelitas sienten que deben defender este punto de vista hostil, incluso aun cuando no entienden por qué.

Se sigue que la objeción a Jesús no es fruto de una sincera reflexión personal o de un estudio real del asunto, sino de una simple defensa de la posición judía. Es solo una simple barrera intelectual para mantener a Jesús fuera de la mente.

La verdadera objeción a Jesús, de la que no hablamos, es que no queremos afrontar las consecuencias que acarrearía una aceptación personal de Jesús. Sabemos muy bien que si aceptamos a Jesús como el Mesías, seremos rechazados por nuestra familia y considerados traidores por los demás israelitas.

Al aceptar a Jesús como Mesías y salvador personal, tendríamos que renunciar a ciertas costumbres apreciadas. El precio a pagar es muy alto, y esto es aún más cierto para un israelita.

m.p 23

### **PROFECÍAS IRREFUTABLES**

Es cierto que Jesús conocía nuestras Escrituras mejor que cualquiera de nosotros y podría haber usado este conocimiento para cumplir muchas profecías.

Sin embargo, al indagar a través de nuestro Tanach, descubrimos numerosas profecías que solo podrían haber sido cumplidas por Dios,



el verdadero Mesías.

### “Nacido en Belén”

#### Miqueas 5:2

וְאַתָּה בֵּית-לְחֶם אֶפְרַתָּה צָעִיר  
לְהָיוֹת בְּאֶלְפֵי יְהוּדָה מִמָּדָה לִי  
יֵצֵא לְהָיוֹת מוֹשֵׁל בְּיִשְׂרָאֵל  
וּמוֹצָאֲתָיו מִקֶּדֶם מִיְמֵי עוֹלָם:

"Pero tú, Belén Efrata,  
aunque eres pequeña entre las fami-  
lias de Judá, de ti me saldrá el que ha  
de ser gobernante en Israel.  
Y sus orígenes son desde tiempos anti-  
guos, desde los días de la eternidad."

Obviamente, es posible que nazca un falso mesías en Belén y tal vez sea pura coincidencia que Jesús naciera allí. Aunque, en proporción al resto del globo terrestre, hay menos de una posibilidad entre un millón de que un hombre nazca en Belén.

m.p.24

### “El Masacre de Los Bebés Recién Nacidos”

#### Jeremías 31:15

כֹּה אָמַר יְהוָה קוֹל בְּרָמָה נִשְׁמָע נְהִי בְּכִי  
תִמְרוּרִים רָחֵל מִבְּכָה עַל-בְּנֵיהָ מֵאֲנָה  
לֹהֲנַחֵם עַל-בְּנֵיהָ כִּי אֵינָנּוּ: ס

Así dice el Señor: Se oye una voz en Ramá,  
lamento y llanto amargo.  
Raquel llora por sus hijos;  
rehúsa ser consolada, por sus hijos  
que ya no existen."

¿¿¿Podrá Jesús, recién nacido, organizar la matanza de cientos de niños??? Sabemos que un masacre similar ocurrió cuando nació Moisés. Quizá sea todavía una simple coincidencia que Moisés, como Jesús, fuera un libertador.

**“Traspasado”  
Zacarías 12:10**

וְשִׁפְכֵתִי עַל־בֵּית דָּוִד וְעַל אֶיּוֹשֵׁב  
יְרוּשָׁלַם רוּחַ חַן וְתַחֲנוּנִים  
וְהִבִּיטוּ אֵלַי אֶת אַשְׁרֵי־דִקְרוֹ  
וְסָפְדוּ עָלָיו כְּמִסְפַּד עַל־הַיְחִיד  
וְהִמְר עָלָיו כְּהִמְר עַל־הַבְּכוֹר:

"Y derramaré sobre la casa de David y sobre los habitantes de Jerusalén, el Espíritu de gracia y de súplica, y me mirarán a mí, a quien han traspasado. Y se lamentarán por Él, como quien se lamenta por un hijo único, y llorarán por Él, como se llora por un primogénito..

Hagamos una pausa por unos momentos para examinar las otras seis traducciones judías reconocidas por el pueblo hebreo.

Franz Rosenzweig (1954-1962) ....me mirarán. El que apuñalaron, y luego llorarán.

m.p.25

S. Cahen, Paris (1831-1851)...y me mirarán por causa del que traspasaron.

Dr. Ludwig Philippson, Leipzig (1858)...mirarán hacia mí por cada uno que han traspasado

H. Torczyner, Jerusalem (1954)...y mirarán hacia mí, con aquel a quien traspasaron

Dr. Zunz, Dr. M. Sacs, Frankfurt (1893)...ellos mirarán hacia mí, cerca del que han traspasado

Traducción de la Septuaginta (72 rabinos)...y mirarán hacia mí, porque me traspasaron.

Esta última traducción de 72 rabinos es clara, Dios habla a su pueblo y dice: **"porque me han traspasado"**.

Zadoc Kahn termina este verso...

..."se arrepentirán como uno se arrepiente de un único (hijo)\* y lo llorarán amargamente como uno llora a un primogénito".

\*¿Por qué Zadoc Kahn puso la palabra (hijo) entre paréntesis?

m.p.26

¿Se permitiría un falso Mesías, cuya meta es disfrutar de una gloria indebida, ser traspasado, sólo para que se cumpla una

profecía? ¡NO! Si esto fuera cierto, esta profecía habría sido la última. Sin embargo, Jesús cumplió profecías incluso después de su muerte.

### “Oscurecimiento del Sol”

#### Amos 8:9

וְהָיָה י בַּיּוֹם הַהוּא נֹאֵם אֲדֹנָי יְהוִה  
וְהִבֵּאתִי הַשֶּׁמֶשׁ בְּצַהֲרֵימָה  
וְהִקְשַׁכְתִּי לָאָרֶץ בַּיּוֹם אִוֵּר:

Y sucederá que en aquel día —  
declara el Señor Dios—  
yo haré que el sol se ponga al medio-  
día y que la tierra en pleno día se os-  
curezca.

¿Tendría un falso Mesías, que se deja traspasar, la inteligencia para calcular el año y el día de un eclipse? (No calculable en ese momento), además, dónde ocurriría. Y..... calcular su muerte en el momento preciso y en el lugar exacto del eclipse en el globo terrestre.

La posibilidad de nacer en Belén podría calcularse, pero la posibilidad de que esto suceda supera el umbral de la imposibilidad.

m.p.27

### “Resucitado”

#### Isaías 53:10

וַיְהִי כִּי חָפַץ דָּבָאוּ הִקְלִי אִם-  
תְּשִׂים אֲשָׁם נִפְשׁוֹ יִרְאֶה זֶרַע  
יֶאֱרִיךְ יָמִים וְחִפְּץ יִהְיֶה בְּיָדוֹ  
יִצְלַח:

Pero quiso el Señor  
quebrantarlo, sometiéndolo a padecimiento.  
Cuando Él se entregue a sí mismo *como*  
ofrenda de expiación,  
verá a *su* descendencia,  
prolongará *sus* días,  
y la voluntad del Señor en su mano prosperará.

## “Resucitar el 3er día”

### Oseas 6:2

יִחְיֶנוּ מִיָּמִים בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי יִקְמְנוּ וְנַחֲיָה  
לְפָנָיו:

Nos dará vida después de dos días,  
al tercer día nos levantará  
y viviremos delante de Él.

## “Descendiente de la tribu de Judá”

Nuestra Torá nos dice que el Mesías será un descendiente del tribu de Judá (ver Génesis 49:10). También, descendiente de David (ver Salmo 132:11). Entonces, no tenemos dudas sobre la descendencia davídica de José, el esposo de la Virgen María. Los registros genealógicos del Templo han probado que él era de la tribu de Judá, descendiente de David.

m.p.28

También sabemos que José era un buen judío, su matrimonio fue realizado por un rabino y fue bendecido bajo la santa ley de Moisés.

Sin embargo, es cierto que José, al no ser el padre natural de Jesús, no podemos considerar a Jesús como descendiente directo de José. Y, dado que las mujeres no estaban registradas en los archivos genealógicos del Templo, era imposible probar la descendencia de María consultándolos. **PERO.....!**

## Dios nos dice en la Torá:

### Génesis 2:24

עַל־כֵּן יַעֲזֹב־אִישׁ אֶת־אָבִיו וְאֶת־אִמּוֹ  
וְדָבַק בְּאִשְׁתּוֹ וְהָיוּ לְבֶשֶׁר אֶחָד:

Por tanto el hombre dejará a su padre y a su madre y se unirá a su mujer, y serán una sola carne.

María, habiéndose convertido en la misma carne con José, era considerada de la misma tribu que este último.

Esta consideración, aceptada como satisfactoria entre la mayoría de las naciones, ciertamente no lo es para el pueblo hebreo.

Dios, conociendo la incredulidad de su pueblo, confirma el linaje directo de María señalando con su dedo sagrado dos versículos de la Torá.

**Números 36:8,9**

וְכָל־בֵּת יִרְשֵׁת נַחֲלָה מִמִּטּוֹת בְּנֵי  
יִשְׂרָאֵל לְאַחַד מִמִּשְׁפַּחַת מִטָּה אָבִיהָ  
תִּהְיֶה לְאִשָּׁה לְמַעַן יִירָשׁוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל  
אִישׁ נַחֲלַת אֲבֹתָיו:  
וְלֹא־תִסָּבֵב נַחֲלָה מִמִּטָּה לְמִטָּה אַחֵר כִּי־  
אִישׁ בְּנַחֲלָתוֹ יִדְבְּקוּ מִטּוֹת בְּנֵי  
יִשְׂרָאֵל:

8. Y toda hija que entre en posesión de una heredad en alguna de las tribus de los hijos de Israel, se casará con alguno de la familia de la tribu de su padre, a fin de que los hijos de Israel posean cada uno la heredad de sus padres.  
9. De esta manera, ninguna heredad será traspasada de una tribu a otra tribu, pues las tribus de los hijos de Israel retendrán cada una su propia heredad.

Prueba irrefutable de que el padre de María tenía que ser de la misma tribu que el de José.

**¿PUEDE VENIR OTRO SALVADOR?**

Cuando una persona verdaderamente busca, está satisfecha y acepta el hecho de que Jesús cumplió todas las profecías acerca de la venida del Mesías. Pero permanecemos en nuestra incredulidad, ningún hecho es válido, y esperamos... y esperamos...

¿Es posible que en el futuro aparezca otro hombre, el verdadero Mesías? ¿Y que también cumple todas las profecías sin excepción?....

**¡¡ IMPOSIBLE !!**

**En nuestra Torá, Dios nos dice:**

**Génesis 49:10**

לֹא־יָסוּר שֵׁבֶט מְיִהוּדָה וּמַחְקֵק  
מִבֵּין רַגְלָיו עַד כִּי־יָבֹא שִׁילָה  
כִּי שִׁילּוֹ קָ וְלוֹ יִקְהַת עַמִּים:

El cetro no se apartará de Judá,  
ni la vara de gobernante de entre sus pies,  
hasta que venga Siloh,  
y a él sea dada la obediencia de los pueblos.

Los principales rabinos, Ben-Uzziel y Rashi traducen este pasaje: "Hasta que venga el Mesías".

Pero el cetro se ha apartado de Judá. Esto sucedió en el año 70, durante el sitio de Jerusalén por las tropas romanas, cuando Dios destruyó el Templo y sus registros genealógicos. Desde entonces, ninguno de nosotros, ningún judío en el mundo puede probar de qué tribu es descendiente. Ningún otro Mesías puede cumplir esta condición del Señor.

### "Su entrada en el segundo templo"

#### Malaquías 3:1

הַנְּנִי שְׁלַח מַלְאָכִי וּפְנֵה-דָרֶךְ לְפָנָי  
וּפְתָאֵם יְבוֹא אֶל-הֵיכְלוֹ הָאֵדוּן |  
אֲשֶׁר-אַתֶּם מְבַקְשִׁים וּמְלַאֲדִי  
הַבְּרִית אֲשֶׁר-אַתֶּם חֹפְצִים הַגִּיה־  
כָּא אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת:

He aquí, yo envío a mi mensajero, y él preparará el camino delante de mí. Y vendrá de repente a su templo el Señor a quien vosotros buscáis; y el mensajero del pacto en quien vosotros os complacéis, he aquí, viene —dice el Señor de los ejércitos.

#### Hageo 2:9

גְּדוּל יְהוָה כְּבוֹד הַבַּיִת הַזֶּה  
הָאֲחֵרוֹן מִן-הַרְאשׁוֹן אָמַר יְהוָה  
צְבָאוֹת וּבְמִקוֹם הַזֶּה אֶתֵּן שְׁלוֹמִים  
נְאֻם יְהוָה צְבָאוֹת: פ

“La gloria postrera de esta casa será mayor que la primera” —dice el Señor de los ejércitos— “y en este lugar daré paz” —declara el Señor de los ejércitos.”

Malaquías confirma la profecía de Hageo: El Mesías entrará repentinamente en su Santuario (el segundo Templo).

**Nota del traductor:** La mayoría de las interpretaciones del templo en este versículo incluyen “esta casa”, “casa actual”, “última casa”, “este templo”, “última casa”, “nueva casa”, etc. Hay archivos históricos judíos que se refieren a ello como “el segundo templo”.

Esta profecía de Malaquías, como la de Hageo, no podrá cumplirse después de la destrucción del Templo (después del año 70). Entonces, si el Mesías ha de venir, si esa venida es real, tenía que suceder antes de la destrucción del Templo.

Dios es específico. El Mesías sólo entrará en el 2º Templo, no en el

primero. Si construimos otro, será el tercero. Dado que el segundo Templo ha sido destruido, ningún otro Mesías podrá cumplir esta importante condición del Eterno.

Desde la destrucción del segundo Templo, se ha vuelto imposible para cualquiera probar su descendencia Davídica, más aún en la actualidad. El Mesías tenía que haber llegado antes del año 70.

Incluso en los comentarios rabínicos del Talmud, encontramos una respuesta a la pregunta sobre el tiempo del Mesías.

TALMUD – Sección Sanedrín (Folio 97 a 99): El mundo tiene no menos de 85 jubileos (85 veces 50 años, por lo tanto 4250 años) y en el último jubileo vendrá el hijo de David. (Comentarios del Gran Rabino ASI).

m.p.33

Incluso según el Talmud, el Mesías iba a aparecer en el primer siglo de nuestra era.

El profeta Zacarías también sostiene que el Mesías vendrá antes de la destrucción de la casa del Señor.

### Zacarías 11:13

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵלַי הַשְׁלִיכֵהוּ אֶל־הַיּוֹצֵר  
אֶדְרֵי הַיָּקָר אֲשֶׁר יִקְרָתִי מֵעַלֵיָּהֶם  
וְאֶקְחָהּ שְׁלִשִׁים הַכֶּסֶף וְאַשְׁלִיף אֹתוֹ  
בְּבַיִת יְהוָה אֶל־הַיּוֹצֵר:

Entonces el Señor me dijo: Arrójalo al alfarero (*ese* magnífico precio con que me valoraron). Tomé pues, las treinta *piezas* de plata y las arrojé al alfarero en la casa del Señor

Las treinta piezas de plata, rescate pagado al traidor que vendió al Mesías, deben ser echadas al tesoro, en el Templo, es decir, antes de su destrucción (antes del año 70).

Además, la pluma profética nos informa que el Mesías será bendecido y saludado desde lo más profundo de la casa del Señor (el Templo)

### Psalms 118:26

בְּרוּךְ הַבָּא בְּשֵׁם יְהוָה בְּרִכּוֹנוֹכֶם מִבַּיִת  
יְהוָה:

Bendito el que viene en el nombre del Señor; desde la casa del Señor os bendecimos.

Todas estas profecías se cumplieron maravillosamente a la perfección en la vida de Jesús.

En nuestro Tanaj hay al menos cinco profecías que sostienen la venida del Mesías antes de la destrucción del segundo Templo. Este hecho es de suma importancia ya que nunca se construyó un tercer Templo que en ningún caso podría llamarse "segundo templo". Estas cinco profecías son:

**HAGEOI 2:7-9, MALAQUIAS 3:1, ZACARIAS 11:13, DANIEL 9:26, SALMO 118:26**

Cinco profetas diferentes escribieron estas cinco profecías irrefutables, todas inspiradas por Dios. Estos cinco profetas fueron inmortalizados en nuestro Tanaj por más de 2400 años. Si pensamos que uno solo fue un falso profeta, entonces ya no podemos creer en nuestro Tanaj, en nuestro Dios, en nuestro Mesías.

¡Después de siglos de paciencia, el Mesías entra repentinamente en su Templo! Menos de una generación después, Dios, con un gesto dramático, destruye este Templo y la ciudad de Jerusalén, tal como Jesús lo había anunciado a su pueblo.

Habiendo rechazado al Mesías-Jesús, intentamos varias veces reconstruir el Templo, para hacer posible el advenimiento de un Mesías. Hasta ahora, todos estos intentos han fracasado.

La historia nos enseña que bajo el reinado de [emperador romano] Juliano, por odio a los cristianos, se ofreció a pagar los gastos de reconstrucción del Templo. Dios detuvo la obra con un terremoto que hizo brotar rocas y bolas de fuego.

Ahora en el sitio del antiguo Templo hay un santuario musulmán llamado: Mezquita de Omar.

Entonces, ¿qué estamos esperando? ¿No corremos ahora un mayor riesgo de ser engañados por un falso Mesías?

La Providencia, por este hecho significativo, clama a todos los judíos del mundo:

"¡Despertad! ¡El Mesías ya ha venido! No puede venir ahora, ya no hay Santuario. El Mesías vino antes de la destrucción del Templo".



## PAZ LOS DOS ASPECTOS

Si el Mesías que estamos esperando ha venido y nosotros de hecho lo despreciamos y lo rechazamos, habría sido difícil, incluso imposible, para Él traer una paz definitiva en nuestros corazones bajo estas condiciones. Sin embargo, ¿no es exactamente lo que ha sucedido?

Pero el Mesías trae una paz que sobrepasa todo entendimiento. Quien cree en Él tiene perfecta paz en su corazón, aunque el mundo no tenga paz.

En nuestro Tanaj, el Mesías se nos presenta bajo dos aspectos muy diferentes.

### 1er ASPECTO

- planta tierna
- Siervo Sufriente
- Rey humilde montado en un asno.

#### Isaías 53:2

וַיֵּצֵל כַּיּוֹנֵק לְפָנָיו וְכַשְׂרָשׁ מֵאֲרָץ  
צִיָּה לֹא-תֵאָר לּוֹ וְלֹא הָדָר  
וְנִרְאָהוּ וְלֹא-מְרֹאָה וְנִחְמָזְהוּ:

Creció delante de Él como renuevo tierno,  
como raíz de tierra seca;  
no tiene aspecto *hermoso* ni majestad  
para que le miremos,  
ni apariencia para que le deseemos.

#### Zacarías. 9:9

גִּילִי מְאֹד בַּת-צִיּוֹן הַרְיֵעִי בַת  
יְרוּשָׁלַם הִנֵּה מֶלֶכְךָ יָבוֹא לְךָ  
צַדִּיק וְנוֹשֵׁעַ הוּא עָנִי וְרוֹכֵב עַל-  
חֲמֹר וְעַל-עֵיֶר כֶּן-אֲתַנְּוֹת:

Regocíjate sobremanera, hija de Sión.  
Da voces de júbilo, hija de Jerusalén.  
He aquí, tu rey viene a ti,  
justo y dotado de salvación,  
humilde, montado en un asno,  
en un pollino, hijo de asna.

אָכַן חָלֵינוּ הוּא נִשָּׂא וּמְכַאֲבֵינוּ  
 סָבְלָם וְאַנְחָנוּ חִשְׁבָּנָהוּ נְגִיעַ  
 מִכָּה אֱלֹהִים וּמַעֲנָה:  
 וְהוּא מְחַלֵּל מִפְּשָׁעֵנוּ מִדָּפֵא  
 מַעֲוֹנֹתֵינוּ מוֹסֵר שְׁלוֹמָנוּ עָלָיו  
 וּבְחִבְרָתוֹ נִרְפָּא־לָנוּ:

**Isaías 53:4-5**

4. Ciertamente Él llevó nuestras enfermedades,  
y cargó con nuestros dolores;  
con todo, nosotros le tuvimos por azotado,  
por herido de Dios y afligido.
5. Mas Él fue herido por nuestras transgresiones,  
molido por nuestras iniquidades.  
El castigo, por nuestra paz, cayó sobre Él,  
y por sus heridas hemos sido sanados.

**2º ASPECTO**

- Admirable Consejero
- Dios Poderoso
- Padre Eterno
- Príncipe de Paz

כִּי־יֵלֵד יִלְד־לָנוּ בֶן נִתְּנָנוּ וְתִהְיֶה  
 הַמְּשָׁרָה עַל־שִׁכְמוֹ וַיִּקְרָא שְׁמוֹ  
 פֶּלֶא יוֹעֵץ אֵל גְּבוּר אֲבִיעַד שֵׁר־  
 שְׁלוֹם:

**Isaías 9:6**

Porque un niño nos ha nacido, un hijo nos ha sido dado,  
y la soberanía reposará sobre sus hombros;  
y se llamará su nombre Admirable Consejero,  
Dios Poderoso,  
Padre Eterno, Príncipe de Paz.

**Salmo 24:7**

שָׂאוּ שְׁעָרִים | רְאִשֵׁיכֶם וְהִנְשְׂאוּ  
 פִתְחֵי עוֹלָם וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד:

Alzad, oh puertas, vuestras cabezas,  
alzaos vosotras, puertas eternas,  
para que entre el Rey de la gloria.

## ¿PUEDE EL MESÍAS ser AL MISMO TIEMPO?

REY HUMILDE SOBRE UN ASNO	Y	REY DE GLORIA Y PRINCIPE DE PAZ?
BROTE O PLANTA TIERNA	Y	ADMIRABLE CONSEJERO?
SIERVO SUFRIENTE	Y	DIOS PODEROSO?

M.P.38

El Mesías no puede manifestarse simultáneamente bajo estos dos aspectos opuestos, por lo que nos vemos obligados a dar sentido a esta paradoja. En otras palabras, concluimos que Él debe venir dos veces. Es a estas dos venidas a las que se alude en nuestro Tanaj.

### Oseas 5:15

אֵלֶיךָ אָשׁוּבָה אֶל־מְקוֹמִי עַד  
אֲשֶׁר־יֵאָשְׁמוּ וּבִקְשׁוּ פָנַי בְּצָר  
לָהֶם יִשְׁתַּחֲוּוּ:

"Me iré y volveré a mi lugar hasta que reconozcan su culpa y busquen mi rostro; en su angustia me buscarán con diligencia."

Han pasado unos 2000 años desde que apareció el Mesías en el primer aspecto, es decir; Siervo tierno y sufriente, Rey humilde montado en un asno.

Cuando regresa bajo el segundo aspecto, es decir; admirable consejero, Dios fuerte, príncipe de paz, Rey de gloria, en aquel tiempo reinará sobre el trono de David. ¡Entonces, y solo entonces, el mundo finalmente estará en paz!

m.p.39

(this manuscript page is left blank)

m.p.40

### NUESTROS RABINOS OLVIDAN

Nuestros rabinos ignoran deliberadamente varios pasajes de nuestro Tanaj. El siguiente es un ejemplo sorprendente, entre muchos otros.

El profeta Isaías, inspirado por Dios en el año 698 aC, es considerado por el pueblo hebreo como uno de los profetas más importantes de nuestro Tanaj. Por orden del Señor, Isaías menciona

en su libro la mayoría de las profecías acerca de la venida del Mesías.

Con regularidad en nuestras sinagogas, los rabinos nos leen en voz alta los libros de los profetas, especialmente Isaías. Sin embargo, cuando se lee el libro de Isaías, normalmente de la Haftorah, la mayoría de los rabinos se saltan el capítulo 53 y van directamente del capítulo 52 al capítulo 54.

Según la lectura del diario judío de Haftorah, no se lee el capítulo 53. De hecho, la lectura de Haftorah para Sofetim comprende los capítulos 51 y 52, mientras que la lectura de Haftorah para Noé comienza con el capítulo 54. El capítulo 53 de Isaías simplemente falta.

m.p.41

En ninguna sinagoga del mundo es posible escuchar Isaías capítulo 53. ¿¿por qué??

Encontré una respuesta en la Biblioteca Pública Judía de Montreal, en el libro A Rabbinic Anthology de C.G. Montefiore de H. Loewe, editado por: La publicación judía de América. [Judío] Año 5720 (1960).

Veamos el párrafo 1529 de la página 544:

“Las citas del famoso capítulo 53 de Isaías son raras en la literatura rabínica. Debido a la interpretación cristológica dada al capítulo por los cristianos, se omite de la serie de lecciones proféticas (Haftarot) para los Sábados de Deuteronomio. Estas siete lecciones se llaman los 'Siete (Capítulos) del Consuelo', y están tomadas de las partes anteriores y siguientes del libro: la omisión es deliberada y llamativa (H.L.)”

m.p.42

¡Está vacío! Los líderes del judaísmo moderno consideran peligroso este capítulo. Ha sido evadido, ocultado y deliberadamente omitido de casi toda la literatura rabínica. Estos líderes (rabinos y rabinos principales) simplemente han juzgado la Palabra y las intenciones de Dios. Juzgaron que el Eterno no podía haber inspirado un capítulo tan dudoso que lleva a demasiados judíos al cristianismo.

¿Quiénes son estos líderes del judaísmo moderno que desvían al pueblo hebreo y que dudan de la Palabra de Dios?

¿Con qué autoridad pueden ellos omitir intencionalmente un capítulo entero de la Palabra de Dios? Es esta Sagrada Palabra la que nos sostiene y nos guía por el buen camino.

Al omitir un capítulo (incluso un solo pasaje) de la Palabra de Dios, inevitablemente nos engañamos.

Este pasaje comienza con Isaías 52:13, que habla del Siervo del Señor que fue despreciado y rechazado por su propio pueblo..

m.p.43-44

Los rabinos, al no tener una respuesta válida a las preguntas que se les pueden plantear, eluden este problema al omitir partes del Tanaj.

Si le preguntas a tu rabino de quién o de qué trata este capítulo, te dirá que se trata de Jerusalén y no del Mesías.

¡¡Bien!! Aquí está este capítulo palabra por palabra. Disfrútalo, porque nunca lo oirás leer en una sinagoga.

#### ISAIAH 52:13-15

הִנֵּה יְשׁוּכִיל עַבְדֵי יְרוּם וְנִשְׂא וְגָבַהּ  
מְאֹד:

כַּאֲשֶׁר שָׁמְמוּ עָלָיָהּ רַבִּים כִּן־מִשְׁתַּת  
מְאִישׁ מְרֵאָהוּ וְתִאָּרוּ מִבְּנֵי אָדָם:

כִּן יִנָּה גֹוִים רַבִּים עָלָיו יִקְפְּצוּ  
מְלָכִים פִּיָּהֶם כִּי אֲשֶׁר לֹא־סָפַר  
לָהֶם רָאוּ וְאֲשֶׁר לֹא־שָׁמְעוּ  
הִתְבּוֹנְנוּ:

**13.** He aquí que mi siervo será prosperado, será engrandecido y exaltado, y será puesto muy en alto.

**14.** Como se asombraron de ti muchos, de tal manera fue desfigurado de los hombres su parecer, y su hermosura más que la de los hijos de los hombres,

**15.** así asombrará él a muchas naciones; los reyes cerrarán ante él la boca, porque verán lo que nunca les fue contado, y entenderán lo que jamás habían oído.

#### ISAÍAS 53

1 מי האמין לשמעתנו וזרוע יהנה על- מי נ  
גלתה:

2 ונעל כיונק לפניו וכשרש מארץ צלה לא- ת  
אר לו ולא הדר ונראהו ולא- מראה ונתמדהו:

3 נבזה ונדל אישים איש מכאבות וידוע חלי  
וקמסתר פנים ממנו נבזה ולא חשבנהו:

4 אכן חלינו הוא נשא ומכאבניו סבלם ואנחנו  
ו חשבנהו נגוע מכה אלהים ומענה:

5 והוא מחלל מפשענו מדכא מעונותינו מוסר  
שלומונו עליו ובחברתו נרפא לנו:

6 כלנו כצאן תעינו איש לדרך פנינו ויהנה ה  
פגיע בו את עון כלנו:

7 נגש והוא נענה ולא יפתח- פיו כשה לטבח  
יכל וכרחל לפני גזויה נאלמה ולא יפתח פיו:

8 מעצר וממשפט לקח ואת- דורו מי ישותם  
פי נגזר מארץ חיים מפשע עמי נגע למו:

9 ויתן את- רשעים קברו ואת- עשיר במתיו  
על לא- תמס עשה ולא מרמה בפיו:

10 ויהנה חפץ דפאו החלי אם- תשים אשם נ  
פשו יראה זרע יאריד ימים וחפץ יהנה בידו ו  
צלה:

11 מעמל נפשו יראה ישבע בדעתו יצדיק צד  
יק עבדי לרבים ועונתם הוא יסבל:

12 לכן אטלק- לו ברבים ואת- עצומים חלק  
שלל תחת אשר הערה למנות נפשו ואת- פשע  
ים נמנה והוא חטא- רבים נשא ולפשעים יפגי  
ע: ס

1. ¿Quién ha creído a nuestro anuncio? ¿y sobre quién se ha manifestado el brazo de Jehová?

2. Subirá cual renuevo delante de él, y como raíz de tierra seca; no hay parecer en él, ni hermosura; le veremos, mas sin atractivo para que le deseemos.

3. Despreciado y desechado entre los hombres, varón de dolores, experimentado en quebranto; y como que escondimos de él el rostro, fue menospreciado, y no lo estimamos.

4. Ciertamente llevó él nuestras enfermedades, y sufrió nuestros dolores; y nosotros le tuvimos por azotado, por herido de Dios y abatido.

5. Mas él herido fue por nuestras rebeliones, molido por nuestros pecados; el castigo de nuestra paz fue sobre él, y por su llaga fuimos nosotros curados.

6. Todos nosotros nos descarriamos como ovejas, cada cual se apartó por su camino; mas Jehová cargó en él el pecado de todos nosotros.

7. Angustiado él, y afligido, no abrió su boca; como cordero fue llevado al matadero; y como oveja delante de sus trasquiladores, enmudeció, y no abrió su boca.

8. Por cárcel y por juicio fue quitado; y su generación, ¿quién la contará? Porque fue cortado de la tierra de los vivientes, y por la rebelión de mi pueblo fue herido.

9. Y se dispuso con los impíos su sepultura, mas con los ricos fue en su muerte; aunque nunca hizo maldad, ni hubo engaño en su boca.

10. Con todo eso, Jehová quiso quebrantarlo, sujetándole a padecimiento. Cuando haya puesto su vida en expiación por el pecado, verá linaje, vivirá por largos días, y la voluntad de Jehová será en su mano prosperada..

11. Verá el fruto de la aflicción de su alma, y quedará satisfecho; por su conocimiento justificará mi siervo justo a muchos, y llevará las iniquidades de ellos..

12. Por tanto, yo le daré parte con los grandes, y con los fuertes repartirá despojos; por cuanto derramó su vida hasta la muerte, y fue contado con los pecadores, habiendo él llevado el pecado de muchos, y orado por los transgresores.

Dios habla de un individuo, el Mesías. Sólo ha habido una persona en toda la historia del mundo que responda palabra por palabra a la descripción de este capítulo: Jesús del "Brit Hadaschad" (Nuevo Testamento).

Si tu rabino insiste en que se trata de Jerusalén, deja que te explique estos versículos:

**52:14** - más que la de los "HIJOS DE LOS HOMBRES"

**53:3** - "VARÓN" de dolores

**53:5** - Mas "ÉL" ... fue ... molido

**53:6** - cargó en "ÉL"

**53:7** - "ÉL" ... no abrió su boca

Analicemos la profecía de este notable capítulo versículo por versículo.

**Impresionante exaltación del Mesías. La grandeza de Su gloria.**

**52:13** *He aquí que mi siervo será prosperado, será engrandecido y exaltado, y será puesto muy en alto.*

**Impactante Abuso del Mesías**

**52:14** *Así como había muchos que estaban horrorizados por él, su apariencia estaba tan desfigurada más allá de la de cualquier ser humano y su forma estropeada más allá de la semejanza humana.*

Si la magnitud de su gloria fue asombrosa, su sufrimiento lo fue aún más. Unas horas antes de su crucifixión, fue azotado con el torso desnudo con correas de cuero incrustadas con pequeños pedazos de metal afilados. Una corona de espinas estaba fuertemente presionada sobre su cabeza. Su barba fue arrancada, causando que su carne se rasgara.

Su cuerpo sangraba, su cabeza coronada con espinas obligando a la sangre a correr por sus mejillas desgarradas. ¿Quién, aparte del verdadero Mesías, habría soportado tal sacrificio? Cuánto debe habernos amado para pagar tal precio por los pecados de su pueblo.

### **Un mensaje que emocionará a muchos.**

**52:15** así asombrará él a muchas naciones; los reyes cerrarán ante él la boca, porque verán lo que nunca les fue contado, y entenderán lo que jamás habían oído.

Muchas naciones temen a Dios y han llegado a aceptar a Jesús. Muchos presidentes y otros líderes son cristianos y están con la boca cerrada ante él.

### **El mensaje que no será creído por Israel.**

**53:1** *¿Quién ha creído a nuestro anuncio?*

*¿y sobre quién se ha manifestado el brazo de Jehová?*

Por extraño que parezca, el impactante mensaje del Mesías que, con su sufrimiento, hizo temblar a muchas naciones, encontrará muy pocos de su propio pueblo dispuestos a creer en él.

En el "Brit Hadaschad" (Nuevo Testamento) leemos sobre el cumplimiento de esta profecía.

**Juan 12:37-38** - Pero a pesar de que había hecho tantas señales delante de ellos, no creían en él; para que se cumpliera la palabra del profeta Isaías, que dijo: "Señor, ¿quién ha creído a nuestro anuncio? ¿Y a quién se ha revelado el brazo del Señor?"



### **Nacimiento sobrenatural y crecimiento espiritual**

**53:2(a)** *Subirá cual renuevo delante de él, y como raíz de tierra seca*

El nacimiento místico del Mesías está implícito en la frase: "una raíz de tierra seca" es un milagro porque falta el elemento esencial "agua".

Notemos también la paradoja de su crecimiento natural y antinatural: "Él creció delante de Él". El Mesías debía crecer bajo la presencia y supervisión del Señor y ser criado normalmente, como cualquier niño.

Crecerá y no nos aparecerá a todos a la vez como grande y hermoso, sino que se ajustará a las leyes del crecimiento normal.

### **Decepción del pueblo hebreo**

**53:2 (b)** no hay parecer en él, ni hermosura; le veremos, mas sin atractivo para que le deseemos.

Cuando llegó el Mesías, su pueblo quedó desilusionado. Los judíos esperaban un Rey grande, fuerte y poderoso, no notaron su belleza ni la belleza de su Santidad, ni entendieron su verdadera misión. El Mesías no cumplió con los ideales del pueblo hebreo que no encontró en Él ni belleza ni brillantez para merecer su admiración..

El propósito del Mesías en su primera venida fue ofrecer su alma y su cuerpo para el perdón de los pecados. Esta no era en absoluto la idea de lo que el Mesías debería hacer según los judíos.

### **Despreciado y rechazado por la humanidad.**

**53:3** Despreciado y desechado entre los hombres, varón de dolores, experimentado en quebranto; y como que escondimos de él el rostro, fue menospreciado, y no lo estimamos..

"desechado entre los hombres", no había ningún hombre de alto rango o persona importante que lo apoyara a Él y a su misión. ¿Quién, aparte de Dios que conoce el fin desde el principio, se atrevería a ofrecer un Mesías que no tiene el apoyo de los líderes de su pueblo?

Sin embargo, la historia confirma la verdad de esta profecía y no se puede dejar de enfatizar este punto, que es tan real en su cumplimiento. El Mesías será un "varón de dolores" en todos los sentidos, incluido el sufrimiento por su pueblo que lo rechazó y que continuó en el pecado.

Se identificó con el dolor, sanó a los sordos, a los leprosos, a los ciegos y mucho más. Pero los hombres de alto rango apartaron la cara de él, ignorándolo por completo.

### **Su pueblo malinterpretó**

**53:4** Ciertamente llevó él nuestras enfermedades, y sufrió nuestros dolores; y nosotros le tuvimos por azotado, por herido de Dios y abatido..

Mientras él cargó con nuestras iniquidades y sufrió por nuestros pecados, nosotros lo tomamos por un infeliz. Pensamos que Dios lo estaba castigando y humillando.

### **El siguiente verso no requiere comentario.**

**53:5** Mas él herido fue por nuestras rebeliones, molido por nuestros pecados; el castigo de nuestra paz fue sobre él, y por su llaga fuimos nosotros curados.

### **Dios lo sacrifica por nosotros**

**53:6** Todos nosotros nos descarriamos como ovejas, cada cual se apartó por su camino; mas Jehová cargó en él el pecado de todos nosotros.

Todos éramos individuos errantes a la deriva, cada uno siguiendo su propio camino, cometiendo crímenes y continuando en el pecado. Y Dios permitió que todos nuestros crímenes fueran llevados por Él.

### **El Mesías sufrirá voluntariamente y sin quejarse**

**53:7** Angustiado él, y afligido, no abrió su boca; como cordero fue llevado al matadero; y como oveja delante de sus trasquiladores, enmudeció, y no abrió su boca.

Normalmente un hombre en dolor murmura y se queja, especialmente cuando es inocente e injustamente torturado. El Mesías no abrió su boca. Se sometió voluntariamente al sufrimiento más terrible que un ser humano pueda imaginar. ¿Por qué? ...para borrar los pecados de su pueblo y del mundo a quien Él ama más allá de toda imaginación.

Permaneció mudo, como cordero llevado al matadero, como oveja muda ante los que la trasquilan. Este silencio se rompió cuando Jesús, clavado en la cruz, oró por sus verdugos. (ver Brit Hadashad)

**Lucas 23:33-34** Cuando llegaron al lugar llamado “La Calavera”, crucificaron allí a Jesús y a los malhechores, uno a la derecha y otro a la izquierda. Y Jesús decía: “Padre, perdónalos, porque no saben lo que hacen.” Y echaron suertes, repartiéndose entre sí sus vestidos..

#### **Abandonado por sus amigos y enfrentado un juicio sin defensa para afirmar su inocencia.**

**53:8** Por cárcel y por juicio fue quitado; y su generación, ¿quién la contará? Porque fue cortado de la tierra de los vivientes, y por la rebelión de mi pueblo fue herido.

Sanedrín: Explicado por el diccionario Larousse.

**Nota del traductor:** Larousse es un diccionario enciclopédico popular francés.

**SANEDRÍN** - Tribunal de los antiguos judíos, en Jerusalén, compuesto por sacerdotes, ancianos y personal administrativo, Tribunal, consejo supremo que se sentaba en Jerusalén

Durante un juicio, el Sanedrín tenía la costumbre de hacer que todos los que estaban a favor de un acusado testificaran en su favor, especialmente cuando estaba en juego su vida. Además, el Sanedrín nunca operaba de noche. Sin embargo, durante el juicio de Jesús, estas reglas no se siguieron.

Por el contrario, este juicio apresurado e ilegal, en el que Jesús fue ridiculizado ante el Sanedrín, fue un flagrante desprecio de

sus propias reglas, y en contra de las normas de la justicia y los derechos humanos.

Fue traicionado por un apóstol (Judas), negado por Pedro, uno de sus más grandes discípulos, y abandonado por los otros diez apóstoles que huyeron escondidos. (Ver el Brit Hadaschad)

m.p.54

**Matt. 26:56** Pero todo esto ha sucedido para que se cumplan las Escrituras de los profetas. Entonces todos los discípulos le abandonaron y huyeron.

Cuando más los necesitó, nadie, ni un solo amigo estuvo allí para defenderlo. Se queda solo, completamente solo. Nunca en la memoria viva una persona fue abandonada y desamparada por sus amigos y seres queridos de una manera tan cruel como lo fue nuestro Señor Jesús.

### **Después de su muerte, la humillación terminó.**

#### **Su tumba estaba con los ricos.**

**53:9** Y se dispuso con los impíos su sepultura, mas con los ricos fue en su muerte; aunque nunca hizo maldad, ni hubo engaño en su boca.

Condenado a muerte como criminal, se suponía que su cuerpo sería arrojado por encima del muro y quemado entre la basura en el oeste de Jerusalén. Pero, después de pagar el precio de los pecados, después de sufrir por nuestros crímenes, después de su muerte, no se permitió ninguna indignación a su cuerpo sin vida.

m.p.55

Esta notable coincidencia es tan real como milagrosa cuando sabemos que los grandes líderes judíos del Sanedrín hicieron todo lo posible para ver el cuerpo de Jesús quemado como lo fueron los de los dos criminales que fueron crucificados con Él.

Pero las autoridades romanas cedieron el cuerpo de Jesús a José de Arimatea, miembro del Sanedrín, quien colocó el cuerpo en la tumba de su propio jardín. Examinemos el Brit Hadaschad

**Mateo 27:57-58** Y al atardecer, vino un hombre rico de Arimatea, llamado José, que también se había convertido en discípulo de Jesús. Este se presentó a Pilato y le pidió el cuerpo de Jesús. Entonces Pilato ordenó que se lo entregaran.

De repente vemos la armonía entre la historia y la palabra

profética que sólo puede ser obra de Dios en el cumplimiento de Su palabra.

Su honroso entierro fue tan diferente al preparado por sus enemigos porque: "No hizo mal alguno y nunca hubo engaño en su boca". (Repasar Isaías 53:9). Otra prueba entre muchas otras, de Su absoluta inocencia.

m.p.56

**Después de que el cuerpo del Mesías fuera servido como holocausto por el pecado. Dios lo resucitó, vivirá largos días.**

**53:10:** *Con todo eso, Jehová quiso quebrantarlo, sujetándole a padecimiento. Cuando haya puesto su vida en expiación por el pecado, verá linaje, vivirá por largos días, y la voluntad de Jehová será en su mano prosperada.*

Dios ha resuelto quebrantarlo, abrumarlo con nuestras iniquidades, nuestros pecados. El Señor quería ver al Mesías ofrecerse voluntariamente como sacrificio expiatorio. Después de lo cual, Dios lo resucitará, verá una posteridad destinada a vivir largos días. Este hecho de la resurrección está más profetizado en otra parte de nuestro Tanaj.

#### **Salmo 16:10-11**

כִּי אֶל־תֵּעָזֵב נַפְשִׁי לְשֹׂאֵל לֹא־  
תִּתֵּן חֲסִידְךָ לְרֵאוֹת שָׁמַת :  
תְּוֹדִיעֵנִי אֲרַח חַיִּים שְׂבַע מְהֹרֹת  
אֶת־פְּנֵיךָ נְעִמֹת בְּיַמֵּיךָ נִצְחָה:

**10.** Porque no dejarás mi alma en el Seol,  
Ni permitirás que tu santo vea corrupción.

**11.** Me mostrarás la senda de la vida;  
En tu presencia hay plenitud de gozo;  
Delicias a tu diestra para siempre.

m.p.57

Además, la obra del Señor prosperará en sus manos. Cumplirá fervientemente la voluntad de Dios al traer salvación y justicia a Israel y a todas las naciones. Desde la muerte de Jesús, millones de creyentes se han salvado. La obra del Señor verdaderamente ha prosperado en las manos del Mesías.

**El Mesías no solo fue el siervo justo de Dios,  
Él Salvará muchas almas tomando sobre sí sus iniquidades.**

**53:11** *Verá el fruto de la aflicción de su alma, y quedará satisfecho; por su conocimiento justificará mi siervo justo a muchos, y llevará las iniquidades de ellos.*

Aquí, Dios nos da un pronóstico atronador de la verdad. Leamos ahora tres versos del Brit Hadaschad.

**Romans. 3:22-24**

La justicia de Dios por medio de la fe en Jesucristo, para todos los que creen en él. Porque no hay diferencia, por cuanto todos pecaron, y están destituidos de la gloria de Dios, siendo justificados gratuitamente por su gracia, mediante la redención que es en Cristo Jesús,

m.p.58

La justicia de Dios es la expresión de todo lo que Dios pide y aprueba; se manifiesta absolutamente en Jesús mismo, quien cumplió en nuestro lugar todos los requisitos de la ley divina.

Por sustitución, Jesús se hizo por nosotros: sabiduría, justicia, santificación y redención.

**Acontecimiento extraordinario en la muerte del Mesías**

**53:12** *Por tanto, yo le daré parte con los grandes  
y con los fuertes repartirá despojos,  
porque derramó su alma hasta la muerte  
y con los transgresores fue contado,  
llevando Él el pecado de muchos,  
e intercediendo por los transgresores.*

Como está profetizado en el Salmo 22:18, que predice que las vestiduras del Mesías serán echadas a suertes, tenemos aquí un hecho concurrente, con prueba auténtica, que demuestra ser de origen divino. En resumen: el perfecto cumplimiento de la profecía.

m.p.59

El punto aquí es la frase profética que subrayé: "fue contado con los transgresores". La palabra "transgresores" se usa para criminales o ladrones, no para pecadores. (esto es así para los no cristianos, que piensan que Jesús era un pecador). Es muy importante señalar que el mismo Jesús habló de esta frase profética justo antes de Su crucifixión. Examinemos el Brit Hadaschad.

**Lucas 22:37** Porque os digo que es necesario que en mí se cumpla esto que está escrito: «Y con los transgresores fue contado»; pues ciertamente, lo que se refiere a mí, tiene su cumplimiento.

¡Y ahí está! Esta predicción y su cumplimiento se convirtió en una de esas notables coincidencias que trajo la Providencia entre la frase profética y el Mesías...**Jesús iba a ser crucificado entre dos criminales.**

m.p.60

## LA INTERPRETACIÓN DE RASHI

Es importante señalar que Rashi (siglo XI) fue el primero en sugerir que el siervo sufriente del capítulo 53 de Isaías representa a Israel. Anteriormente, el siervo sufriente era universalmente reconocido por el pueblo hebreo como el Mesías.

In no way does Rashi's interpretation represent the traditional Jewish interpretation. Here are some references that support this point.

**Rabbi Elyah of Vida (16<sup>th</sup> century) said:**

"El Mesías cargó con nuestras iniquidades, lo que le hizo ser quebrantado por nosotros...". Luego añade: "Aquellos que no reconozcan que el Mesías padeció por nuestras iniquidades, ellos mismos tendrán que soportar el sufrimiento".m.p.61

**El rabino Moshe Kohen Crispin (siglo XIV) afirma que el siervo que sufre no puede ser Israel.** Que de esta manera es imposible comprender el verdadero significado de esta profecía. Agrega que esta interpretación errónea nos desvía de la verdadera descripción del Mesías.

**El Gran Rabino Moshe el Sheikh, de Safed, dijo:** "Nuestros rabinos con una sola voz, aceptan y afirman la opinión de que el profeta habla del Rey-Mesías, nosotros mismos debemos inclinarnos y aceptar este hecho".

Independientemente, en este capítulo, Dios describe al siervo sufriente de la siguiente manera:

**53:9** no había hecho violencia...ni había engaño en su boca.

**53:10** Él se entregó a sí mismo *como* ofrenda de expiación

**53:12** derramó su alma hasta la muerte

¿Crees que alguna de estas descripciones se puede aplicar a Jerusalén, a nuestro pueblo?

## ¿NUESTROS RABINOS IGNORAN SU NOMBRE?

Nuestros rabinos nunca mencionan que nuestro Tanaj hace referencia al nombre Jesús יֵשׁוּעַ (Yeshoua) más de cien veces.

Y cada vez que una palabra hebrea contiene este nombre sagrado; ya sea femenino o masculino, singular o plural; con o sin prefijo o sufijo, Dios habla de nuestra SALVACIÓN.

## Jesus יֵשׁוּעַ Yeshoua

He aquí algunos pasajes de nuestras Sagradas Escrituras Hebreas que contienen este sagrado nombre.

### Isaías 12:2-3

אֶפְּ וְלֹא אֶבְטַח יְשׁוּעַתִּי אֶל הַנְּהָ  
וְיִהְיֶה יְהוָה יְהוֹרָתִי וְזִמְרַת עֲזִי כִּי־חָדָד  
לִי -  
לְיֵשׁוּעָה:  
מִמַּעַיְנֵי בְּשֻׁשׁוֹן מַיִם וּשְׂאֵבֹתָם -  
הַיְשׁוּעָה:

2. He aquí, Dios es mi **salvador**, confiaré y no temeré; porque mi fortaleza y mi canción es el Señor Dios, Él ha sido mi **salvación**.
3. Con gozo sacarás agua de los manantiales de la salvación.

### Isaías 25:9

זֶה אֱלֹהֵינוּ הַנְּהָ הַהוּא בַּיּוֹם וְאָמַר  
קִוִּינוּ יְהוָה זֶה וְיִוָּשִׁיעֵנוּ לוֹ קִוִּינוּ  
בְּיֵשׁוּעָתוֹ: וְנִשְׂמְחָה וְנִגִּילָה לוֹ

- Y en aquel día se dirá:  
He aquí, este es nuestro Dios a quien hemos esperado para que nos salvara;  
este es el Señor a quien hemos esperado;  
regocijémonos y alegrémonos en su **salvación**.



### Isaías 26:1 (RVR 1960)

בַּיּוֹם הַהוּא יִשְׂרָאֵל יִשְׂרָר וְיִשְׂרָר הַהוּא בְּיוֹם  
יְשׁוּעָה לְנוּ עֲזֵר עִיר יְהוּדָה רִצְן  
נְחֵל: חוֹמוֹת שֵׁית

En aquel día cantarán este cántico  
en tierra de Judá: Fuerte ciudad te-  
nemos; **salvación** puso Dios por  
muros y antemuro.

### Isaías 49:8

וְעֲנִיתִיךָ רִצּוֹן בְּעֵת יְהוָה אָמַר כֹּה  
וְאַתָּה וְאַצְרָךְ עֲזַרְתִּיךָ יְשׁוּעָה בְּיוֹם  
לְהִנָּחֵי אֶרֶץ לְהַקִּים עִם לְבְרִית נְדָה  
שִׁמְמוֹת: נְחֵלוֹת ל

Así dice el Señor: En tiempo propicio te he  
respondido,  
en día de **salvación** te he ayudado;  
te guardaré y te daré por pacto del pueblo,  
para restaurar la tierra, para repartir las  
heredades assoladas,

### Isaías 52:10

וְהַגִּזִּים כָּל-לְעֵינֵי קְדוֹשׁ זְרוּעַ אֶת-יְהוָה חֲשֹׁף  
ס אֲלֵהֵינוּ: יְשׁוּעַת אֶת אֶרֶץ אֲפָסִי כָל-רְאוּ

El Señor ha desnudado su santo brazo  
a la vista de todas las naciones,  
y todos los confines de la tierra verán  
la **salvación** de nuestro Dios.

### Isaías 56:1

מִשְׁפָּט שִׁמְרוּ יְהוָה אָמַר כֹּה  
לְיְשׁוּעָתִי קְרוּבָה כִּי-צְדָקָה וְעֵשׂוּ  
לְהַגְלוֹת: וְצְדָקָתִי בּוֹא

Así dice el Señor:  
Preservad el derecho y haced justicia,  
porque mi **salvación** está para llegar  
y mi justicia para ser revelada.

### Salmo 68:19

הָאֵל לָנוּ יַעֲמֵס יוֹם יוֹם אֲדַנִּי בְּרוּךְ  
סְלָה: יְשׁוּעָתֵנוּ

Bendito sea el Señor, que cada día lleva  
nuestra carga,  
el Dios *que* es nuestra **salvación**.

### Salmo 118:14

עָזִי וְזַמְרַת יְהוָה יִהְיֶה לִּי לְיִשׁוּעָה:

El Señor es mi fortaleza y mi canción,  
y ha sido salvación para mí.

m.p.64

### DANIEL, UN PROFETA ASOMBROSO

Antes de leer este capítulo, el lector debe comprender el significado de una semana profética, que es una semana de años, o 7 años. (Vea nuestra Torá - Gen. 29:27 y Lev. 25:8)

Daniel, uno de los tres hombres favoritos de Dios (Ver Ezequiel 14:12-16), nos cuenta algunas cosas notables sobre la venida del Mesías..

En un lenguaje clarísimo, Dios nos calcula el día exacto de la venida del Mesías así como su muerte violenta sin sucesor y la destrucción de Jerusalén y del Templo.

### Daniel 9:25-26

וְתִדְעַ וְתִשְׁפֹּל מִן־מִצָּא דְבַר לְהָשִׁיב וּלְבָנוֹת  
יְרוּשָׁלַם עַד־מְשִׁיחַ נְגִיד שְׁבַע־עִים שְׁבַע־עָה וְשְׁבַע־עִים  
שָׁנִים וְשָׁנִים תָּשׁוּב וְנִבְנְתָה רְחוֹב וְתַרְוִץ  
וּבְצֹק הָעֵתִים:

וְאַחֲרֵי הַשְּׁבַע־עִים שָׁנִים וְשָׁנִים יִפְרַת מְשִׁיחַ וְאִין  
לוֹ וְהָעִיר וְהַקֹּדֶשׁ יִשְׁחִית עִם נְגִיד הַבָּא וְקָצוּ  
בְשִׁטָּף וְעַד קֵץ מִלְחָמָה גְּחִרְצַת שְׁמָמוֹת:

25. Has de saber y entender *que* desde la salida de la orden para restaurar y reconstruir a Jerusalén hasta el Mesías Príncipe, *habrá* siete semanas y sesenta y dos semanas; volverá a ser edificada, con plaza y foso, pero en tiempos de angustia.

26. Después de las sesenta y dos semanas el Mesías será muerto y no tendrá nada, y el pueblo del príncipe que ha de venir destruirá la ciudad y el santuario. Su fin *vendrá* con inundación; aun hasta el fin habrá guerra; las desolaciones están determinadas

Esta profecía es una de las partes más maravillosas y milagrosas de nuestro Tanaj. Analicémoslo palabra por palabra.

**A. Conocer y comprender el momento en que se dio la orden para reconstruir Jerusalén.**

La fecha de la orden de comenzar la reconstrucción de Jerusalén estaba en el decreto real del rey Artajerjes del 14 de marzo de 444 a. C., que otorgaba permiso a los judíos para regresar a Palestina y reconstruir la ciudad de Jerusalén. (Ver Nehemías 2:1,7-9 subrayando **MES DE NISSAN** y **AÑO VIGÉSIMO** )

**Nehemías 2: 1,7-9**

לְאַרְתָּ עֲשָׂרִים שָׁנָת נִסְּן בְּחֹדֶשׁ וַיְהִי  
הָ אֶת־ וְאַשָּׁא לְפָנָיו יַיִן הַמֶּלֶךְ הִשְׁסָתָא  
לְפָנָיו רַע הֵייתִי וְלֹא־ לְמֶלֶךְ וְאַתְּנָה יַיִן  
:

הַמֶּלֶךְ עַל־ אִם־ לְמֶלֶךְ וְאָמַר  
עָבַר פְּחוֹת עַל־ לִי יִתְּנֵנִי אֲגָרוֹת טוֹב  
אָבוֹא אֲשֶׁר־ עַד יַעֲבִירוּנִי אֲשֶׁר הִנְהָר  
יְהוּדָה: אֶל־

הַפְּרֹד־ שְׁמֵר אֶסֶף אֶל־ וְאַגְרָת  
לֶקַע עֲצִים לִי יִתְּנֵנִי אֲשֶׁר לְמֶלֶךְ אֲשֶׁר ס  
וּ לְבֵית אֲשֶׁר־ הַבִּירָה שְׁעָרֵי אֶת־ רוֹת  
אֶלָּו אָבוֹא אֲשֶׁר־ וְלְבֵית הָעִיר לְחֹמַת  
עַ הַטּוֹבָה אֱלֹהֵי כְּיָד־ הַמֶּלֶךְ לִי וַיִּתְּנֵנִי־  
לִי:

הִנְהָר עָבַר פְּחוֹת אֶל־ וְאָבוֹא  
וַיִּשְׁלַח הַמֶּלֶךְ אֲגָרוֹת אֶת לָהֶם וְאַתְּנָה  
פּ וּפְרָשִׁים: חֵיל שָׂרֵי הַמֶּלֶךְ עִמָּי

1. Aconteció que en el mes de Nisán, en el año veinte del rey Artajerjes, *estando ya el vino delante de él*, tomé el vino y se lo di al rey. Yo nunca había estado triste en su presencia

7. Y dije al rey: Si le agrada al rey, que se me den cartas para los gobernadores *de las provincias* más allá del Río, para que me dejen pasar hasta que llegue a Judá,

8. y una carta para Asaf, guarda del bosque del rey, a fin de que me dé madera para hacer las vigas de las puertas de la fortaleza que está junto al templo, para la muralla de la ciudad y para la casa a la cual iré. Y el rey me *lo* concedió, porque la mano bondadosa de mi Dios *estaba* sobre mí.

9. Fui entonces a los gobernadores de más allá del Río y les entregué las cartas del rey. Y el rey había enviado conmigo oficiales del ejército y hombres de a caballo.

### **¿Por qué el 14 de marzo del año 444 antes de Jesucristo?**

Examinando nuestro Tanaj en Nehemías, Capítulo 2, Verso 1, determinamos que fue en el mes de NISSAN y en el año veinte del reinado del Rey ARTAXERXES. El diccionario Larousse [francés] nos da la siguiente referencia:

**ARTAXERJES 1ST LONGHAND - Rey de Persia (464-425 a. C.), hijo de Jerjes. Fue derrotado por Simón y recibió del destierro a Temístocles, a quien llenó de honor.**

Sin embargo, si fue rey de Persia durante el período (464-425 aC), el vigésimo año de su reinado nos lleva al 444 aC. (de acuerdo con nuestro Tanaj)

El profeta Nehemías especifica el año y el mes (Nissan), pero no el día. Sin embargo, por costumbre judía, cuando el día del mes no se menciona en nuestro Tanaj, debemos incluir el mes completo y considerar que fue el 1er día del mes. Entonces, según nuestro Tanaj, la fecha exacta es el **1er Nisán, 444 a.C.**

Según el libro "The Coming Prince" de Robert Anderson, a petición suya, el Observatorio Real de Greenwich tuvo la amabilidad

o

de llevar a cabo la tarea de convertir la fecha 1 Nissan 444 AC a nuestro calendario.

Según investigaciones y cálculos astronómicos realizados por astrónomos de renombre mundial, esta fecha, correspondiente a nuestro calendario actual, es:

**14 de Marzo, 444 BC**

Este resultado ha sido supervisado, certificado y firmado por:  
GB Airy, Astrónomo Real  
Observatorio Real de Greenwich

**B.** *Hasta que venga el Ungido, habrá siete 'sietes' y sesenta y*

*dos 'sietes' para la reconstrucción de Jerusalén. Será reconstruida con calles y trinchera....*

Hasta el Mesías-Príncipe habrá dos períodos. El primero son los 49 años (7x7 semanas de años) para reconstruir Jerusalén (ver Nehemías y Esdras).

m.p.68

La historia nos dice que este período de 49 años fue exactamente el tiempo que tomó para completar esta enorme tarea.

Durante el segundo período (sesenta y dos 'sietes') es decir: 434 años, Jerusalén floreció en la tierra santa con calles y trincheras. Es al final de este período que Dios debe traernos al Mesías-Príncipe

**C.** *Pero en tiempos de angustias, y después de estos sesenta y dos 'sietes', un Ungido será muerto y no tendrá nada...*

En tiempos de angustia y después de estos 434 años, después de la venida del Mesías, éste será cortado (con muerte violenta) sin tener sucesor legítimo.

**D.** *La ciudad y el santuario serán destruidos por el pueblo de un gobernante venidero; finalmente, ésta se llevará a cabo con violencia, pero hasta el final habrá guerra y devastaciones.*

m.p.69

Jerusalén y el Templo serán destruidos por los romanos, por el pueblo del soberano César; Eventualmente, los romanos serán barridos, pero las guerras continuarán.

Lo más interesante de esta profecía son los puntos **A** y **B**.  
That is, the period between:

**"El decreto, el Real pronunciamiento"  
y "La venida del Príncipe-Mesías"**

Este período (7 semanas de años) más (62 semanas de años) totaliza:

$$7 + 62 = 69 \text{ semanas de años}$$

Presento aquí el resultado de mis cálculos cuyos datos, antes mencionados, provienen de Dios (a través de Daniel y Nehemías).

Para calcular el día exacto de la venida del Mesías hay que tener

en cuenta los años bisiestos.

m.p.70

El diccionario Larousse [francés] confirma que un año bisiesto es cuando los dos últimos dígitos del año son divisibles por 4: 1964, 1968, 1972, 1976, etc.

Esto eliminaría los años seculares. Sin embargo, cuando los siglos del año secular sean divisibles por 4, serán años bissextils: 400, 800, 1200, 1600, 2000, etc..

Suponiendo por un momento que todos los años seculares son bisiestos, obtendríamos el período antes de Cristo.

$$444 / 4 = \underline{\mathbf{111 \text{ años bisiestos}}}$$

Ahora restamos los tres años seculares que no fueron bisiestos (300, 200, 100), y obtenemos para el período antes de Cristo.

$$111 - 3 = \underline{\mathbf{108 \text{ años bisiestos}}}$$

En el período del calendario juliano, desde el año "0" (CERO) hasta el año 32, año de la entrada triunfal de Jesús en Jerusalén, hubo:

$$32 / 4 = \underline{\mathbf{años bisiestos}}$$

Por tanto, el periodo completo desde el año -444 hasta el año +32 tiene un total de:

$$108 + 8 = \underline{\mathbf{años bisiestos}}$$

m.p.71

A partir del 14 de marzo del año -444, fecha del real decreto del rey Artajerjes para iniciar la reconstrucción de Jerusalén (primer día de la calculación) hasta el final de este período (último día de la calculación) con la entrada triunfal de Jesús a Jerusalén [en un burro]. Ver Zacarías 9:9

Desde el año 444 aC hasta el año 32 hay 476 años. Por lo tanto:

$$476 \times 366 \text{ días} = \underline{173,740 \text{ días}}$$

Del 14 de marzo al 6 de abril, día de la entrada triunfal de Jesús en Jerusalén, hay: (incluyendo ambas fechas) 24 días.

Agregue 116 días para los años bisiestos, y obtenemos un total de:

$$\begin{array}{r} 173,740 \\ + \quad 24 \\ + \quad 116 \\ \hline = \mathbf{173,880 \text{ días!!}} \end{array}$$

El año profético del Tanach siendo 360 días, las 69 semanas de años (ver "B") de esta profecía de Daniel son:

$$\begin{array}{r} 69 \\ \times \quad 7 \\ \hline 783 \\ \times 360 \\ \hline \mathbf{173,880 \text{ días}} \end{array}$$

Por lo tanto, el tiempo dado por Daniel desde la orden de: **"Reiniciar la reconstrucción de Jerusalén"** hasta que llegue "Mesías-el-Príncipe" se alinea exacta y perfectamente día a día.

Por lo tanto, el tiempo dado por Daniel desde la orden de: "Reiniciar la reconstrucción de Jerusalén" hasta que llegue "Mesías-el-Príncipe" se alinea exacta y perfectamente día a día.

m.p.72

Todas estas pruebas que identifican al Mesías nos las da el Eterno para que podamos reconocerlo cuando llegue. La exactitud de la línea de tiempo de esta predicción divina fue perfecta. El más mínimo error hubiera sido fatal, pero todo estaba en perfecta armonía: Jesús de Nazaret cumplió todo; su linaje, el lugar, las circunstancias de su nacimiento, así como el día exacto de su entrada en Jerusalén.

Algunos de mis cohortes religiosos, no creyentes, me dirán que Jesús podría haber hecho fácilmente estos cálculos infantiles. Ellos

dirán que por pura coincidencia, Jesús existió en el tiempo correcto, y que Él logró regresar a Jerusalén en el día exacto planeado por el Señor.

¡Esto es cierto! Pero entonces, entre los miles de judíos que entraron a Jerusalén en esa misma fecha que Jesús, ¿¿quién de ellos es el verdadero Mesías??

m.p.73

Dios escogió el domingo 6 de abril del año 32 para traer a su Mesías a Jerusalén.

- El día anterior habría sido demasiado temprano.
- El día después habría sido demasiado tarde.

m.p.74

### **FALSO MESÍAS**

Es cierto que se han presentado varios falsos Mesías, por lo que debemos tener mucho cuidado. Por ellos se han abierto enormes heridas dentro de Israel. Incluso cuando sanaron, estas heridas han dejado cicatrices memorables..

Afortunadamente, ninguno de estos falsos Mesías duró más de una generación. A la muerte de cada uno de ellos se descubrió el engaño. Ninguno de ellos murió como está profetizado en nuestro Tanaj, es decir, con manos y pies perforados. Vamos a ver:



## Salmo 22:15-18

יְבֹשׁ כַּתְרִישׁ | פִּחִי וּלְשׁוֹנִי מִדְבָּק  
מִלְקוּחֵי וְלַעֲפָר־מִוֹת תִּשְׁפָּתֵנִי:  
כִּי סָבְבוּנִי כְּלָבִים עֲדַת מְרָעִים  
הַקִּיפוּנִי כְּאַרְיֵי יְדֵי וְרִגְלָי:  
אֲסַפֵּר כָּל־עֲצָמוֹתַי הֵמָּה יְבִיטוּ וַיֵּרְאוּ־  
כִּי:  
יַחְלְקוּ כְּגֵדֵי לֶהֱם וְעַל־לְבוּשֵׁי יַפְילוּ  
גִּוְרָל:

15. Como un tiesto se ha secado mi vigor,  
y la lengua se me pega al paladar,  
y me has puesto en el polvo de la muerte.

16. Porque perros me han rodeado;  
me ha cercado cuadrilla de malhechores;  
me horadaron las manos y los pies

17. Puedo contar todos mis huesos.  
Ellos me miran, me observan;

18. reparten mis vestidos entre sí,  
y sobre mi ropa echan suertes.

Jesús no duró una mera generación. Han pasado más de 2000 años y todavía lo ES.

m.p.75

## NUESTRA PERDIDA

Dios nos proclama que Él mismo engendró a su Hijo, nos advierte que iremos rumbo a nuestra destrucción si no rendimos homenaje a su Hijo que puede cobijarnos y salvarnos. Leamos de nuestro Tanaj:

### Salmo 2:7,10,12

אֲתָה בְּנִי אֵלֵי אָמַר יְהוָה חֶק אֶל אֲסַפְרָה  
יִלְדָתִיךָ: הַיּוֹם אָנִי

אֲרִיז שֹׁפְטֵי הַיָּם וְהַיָּבֵשׁוֹת הַיָּם וְהַיָּבֵשׁוֹת הַיָּם  
:

יִיָּאֲנֶה פֶן־ בְּרַשְׁקוֹ

יִבְעַר כִּי־ דָרָךְ וְתִאבְדּוּ |

כּוֹ: תוֹסִי כָּל־ אֲשֶׁר־י אָפוּ כְּמַעַט

7. Ciertamente anunciaré el decreto del  
Señor que me dijo, "Mi Hijo eres tú,  
yo te he engendrado hoy."

10. Ahora pues, oh reyes, mostrad discerni-  
miento; recibid amonestación, oh jueces de  
la tierra.

12. Honrad al Hijo para que no se enoje y pe-  
rezcáis *en* el camino,  
pues puede inflamarse de repente su ira.  
¡Cuán bienaventurados son todos los que en  
Él se refugian!

Desde el punto de vista espiritual, nos descarriamos. Para los judíos devotos, la frase más preciosa de la Torá es:

**Deuteronomio 6:4:** Escucha, oh Israel, el Señor es nuestro Dios, el Señor uno es.

El judaísmo se jacta de haber dado al mundo el conocimiento del único Dios verdadero. Pero ha perdido el punto esencial de esta doctrina: la conciencia de la santidad de Dios. Una santidad tan grande que no puede tener contacto con el pecado.

m.p.76

Durante cientos de años, oramos, oramos y todavía oramos. Ni siquiera nos damos cuenta de que todas estas oraciones no son escuchadas. Nuestro Tanaj, sin embargo, es muy claro:

#### Isaiah 59:1-2

הֵן לֹא־מָצְרָה יַד־יְהוָה מְהוֹשִׁיעַ וְלֹא־  
כָּבְדָה אָזְנוֹ מִשְׁמוֹעַ:

כִּי אִם־עֲוֹנוֹתֵיכֶם הִיוּ מְבַדְּלִים בֵּינְכֶם  
לְבֵין אֱלֹהֵיכֶם וְחַטָּאוֹתֵיכֶם הִסְתִּירוּ  
פָּנִים מִכֶּם מִשְׁמוֹעַ:

1. He aquí, no se ha acortado la mano del Señor para salvar; ni se ha endurecido su oído para oír.

2. Pero vuestras iniquidades han hecho separación entre vosotros y vuestro Dios, y vuestros pecados le han hecho esconder su rostro de vosotros para no escucharos.

Todo el sistema de sacrificios de sangre fue instituido únicamente para el perdón de los pecados. Abrir un camino por el cual el hombre pueda acercarse a Dios.

El judaísmo de hoy no tiene sentido del pecado, ni conocimiento del sacrificio de sangre, ni comprensión alguna del mismo.

Estamos tan sucios de pecado que Dios ya no quiere vernos ni escucharnos. Sin embargo, Él es tan bueno que se sacrificó para darnos otra oportunidad.

## DIOS NOS DA OTRA OPORTUNIDAD

Reading through our Tanach:

### Salmo 2:7,12

אֶסְפָּרָה אֵל חֵק יְהוָה אָמַר אֵלַי  
 בְּנֵי אֱמֵת אֲנִי הַיּוֹם יִלְדָתִיךָ:  
 נִשְׁקִי-בֵר פֶּן-יֵאָנָף | וְתֹאבְדוּ דָרְךָ  
 כִּי-יִבְעַר כְּמַעַט אִפּוֹ אֲשָׁרֵי כָל-  
 חֹסֵי בּוֹ:

7. Ciertamente anunciaré el decreto del Señor que me dijo: «Mi Hijo eres tú, yo te he engendrado hoy.

12. Honrad al Hijo para que no se enoje y pe-rezcáis *en* el camino, pues puede inflamarse de repente su ira. ¡Cuán bienaventurados son todos los que en Él se refugian!

### Isaiah 53:4-6

אֲכֹן חֲלִינּוּ הוּא נָשָׂא וּמְכַאֲבֵינוּ  
 סָבָלָם וְאִנְחָנוּ חֲשָׁבָנָהוּ נְגוּעַ מִפֶּה  
 אֱלֹהִים וּמַעֲנָה:  
 וְהוּא מְחַלֵּל מִפְּשָׁעֵנוּ מִדָּכָא  
 מַעֲוֹנֹתֵינוּ מוֹסֵר שְׁלוֹמֵנוּ עָלָיו  
 וּבְחִבְרָתוֹ נִרְפָּא-לָנוּ:  
 כָּלֵנוּ כִצְאֹן תַעֲיִנוּ אִישׁ לְדַרְכּוֹ פָּנֵינוּ  
 וַיְהִי הָפָגִיעַ בּוֹ אֶת עֹן כָּלֵנוּ:

4. Ciertamente Él llevó nuestras enfermedades y cargó con nuestros dolores; con todo, nosotros le tuvimos por azotado, por herido de Dios y afligido.

5. Mas Él fue herido por nuestras transgresiones, molido por nuestras iniquidades. El castigo, por nuestra paz, *cayó* sobre Él, y por sus heridas hemos sido sanados..

6. Todos nosotros nos descarriamos como ovejas, nos apartamos cada cual por su camino; pero el Señor hizo que cayera sobre Él la iniquidad de todos nosotros.

### Isaiah 25:8

בְּלַע הַמָּוֶת לְנֶצַח וּמַחָה אֲדֹנָי יְהוִה  
 דִּמְעָה מֵעַל כָּל-פָּנִים וְחִרְפַת עֲמוֹ  
 יִסֵּר מֵעַל כָּל-הָאָרֶץ כִּי יְהוָה דִּבֶּר:  
 פ

El destruirá la muerte para siempre; el Señor Dios enjugará las lágrimas de todos los rostros, y quitará el oprobio de su pueblo de sobre toda la tierra, porque el Señor ha hablado.

## EN RESUMEN

- a) Nuestros pecados nos han cortado de toda comunicación con Dios.
- b) Nos dirigimos a la destrucción, que es la muerte eterna.
- c) Dios engendra a su propio hijo, el Mesías.
- d) Dios nos pide que rindamos homenaje a su hijo, de lo contrario es nuestra pérdida. Él especifica: "Bienaventurados los que en él se refugian"
- e) Dios sacrifica a su único hijo por nuestros pecados e iniquidades, especificando que todos nuestros crímenes recayeron sobre él.
- f) Dios nos promete que este sacrificio, prenda de nuestra salvación, nos ha ganado la curación, que nuestra vergüenza ha desaparecido y que la muerte eterna es aniquilada.

m.p.78

## CONCLUSION:

Al lavar nuestros pecados en la sangre [sacrificio] de Jesús el Mesías, restauramos la comunicación con el Señor.

Él nos ve puros. Él nos escucha. Él nos salva. Es la vida eterna. No estamos obligados a aceptarla. Tenemos la elección; podemos rechazarla rechazando el sacrificio del Eterno.

m.p.79

## ACUSACIÓN DE DIOS

Nuestra mayor dificultad espiritual es nuestra absoluta falta de noción sobre el pecado.

No hacemos ningún esfuerzo por buscar la salvación porque no sentimos la necesidad de ser salvos.

Con largos discursos, intentamos defender nuestra supuesta justicia.

- No hacemos daño a nadie

- Pagamos nuestras deudas
- Cuidemos a los pobres
- Obedecemos la ley

¡¡Pero detengámonos un poco!!  
Y examinamos la acusación de Dios:

#### Isaías 1:4

הוי | גוי חטא עם כבד עון זרע  
מְרַעִים בְּנִים מִשְׁחִיתִים עֲזָבוּ אֶת־  
יְהוָה נֶאֱצְרוּ אֶת־קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל נִזְרוּ  
אָהָרוּ:

¡Ay, nación pecadora,  
pueblo cargado de iniquidad,  
generación de malvados,  
hijos corrompidos!  
Han abandonado al Señor,  
han despreciado al Santo de Israel,  
se han apartado de Él

Por lo tanto, debemos admitir que somos:

- Nación pecaminosa
- Gente cargada de iniquidades
- Raza de malhechores
- Hijos degenerados

m.p.80

Sin embargo, por el llamamiento de Abraham y el envío de Moisés, hemos llegado a ser el pueblo escogido para ser luz en el mundo y enseñar a los gentiles el conocimiento de nuestro Dios.

En nuestra larga historia, ¿cuál ha sido nuestra mentalidad hacia este llamado??

- ¡En el desierto, adoramos al becerro de oro!
- En la tierra prometida no quedamos satisfechos, ¡y pedimos un rey!
- ¡Más tarde nos desviamos hacia la idolatría, lo que resulta en la amarga lección de 70 años de cautiverio en Babilonia!
- ¡Al llevar nuestra locura al máximo nuestros líderes declararon que no quieren "ningún rey sino César"!
- En el nivel más alto de nuestros errores, rechazamos al Mesías, lo que resulta en la destrucción de Jerusalén por Tito, ¡y esto fue menos de una generación después de la muerte de Jesucristo!

A lo largo de los capítulos de la trágica historia judía, aparece constantemente la rebelión contra la voluntad de Dios. Sin embargo, Moisés nos advirtió y en la Torá encontramos sus palabras.

m.p.81

### Deuteronomio 31:27

כִּי אֲנֹכִי יִדְעָתִי אֶת־מְרִיבֵי וְאֶת־עֲרֻפֵי  
הַקֶּשֶׁה הֵן בְּעוֹדֵנִי חַי עִמָּכֶם הַיּוֹם  
מְמַרִּים הֵיטֵם עִם־יְהוָה וְאַף כִּי־  
אֶחָרֵי מוֹתִי:

Porque conozco vuestra rebelión y vuestra obstinación; he aquí, estando yo hoy todavía vivo con vosotros, habéis sido rebeldes contra el Señor; ¿cuánto más *lo seréis* después de mi muerte?

m.p.82

### ¿SOMOS MISIONEROS?

Nos hemos negado consistentemente a ser un pueblo de ministros y misioneros, separado de los demás. Hoy en el mundo judío, más allá de las pocas voces que se alzan en medio de nuestra desolación moral para implorar una vida espiritual más profunda, parecemos olvidar que nuestro pueblo tiene una misión en esta tierra.

El judaísmo ha perdido tanto su vocación de difundir el conocimiento del Dios verdadero por todo el mundo y hasta se jacta de no ser una religión misionera.

Esta celosa tradición, que no es oficial, se encuentra en el Talmud. Examinemos, una vez más, nuestras Sagradas Escrituras, nuestro Tanaj, la palabra directa de Dios (no comentarios anotados).

### Salmo 96:1-3, 10

שִׁירוּ לַיהוָה שִׁיר חֲדָשׁ שִׁירוּ לַיהוָה  
כָּל־הָאָרֶץ:

שִׁירוּ לַיהוָה כָּרְכוּ שְׁמוֹ בְּשָׁרוֹ  
מִיּוֹם־לַיּוֹם יְשׁוּעָתוֹ:

סַפְּרוּ בְּגוֹיִם כְּבוֹדוֹ בְּכָל־הָעַמִּים  
נִפְלְאוֹתָיו:

אָמְרוּ בְּגוֹיִם | יְהוָה מְלֶךְ אֶרֶץ־תְּכוֹן  
תִּבְּלַל בַּל־תִּמְוֹט יִדִּין עַמִּים  
בְּמִישְׁרִים:

1. Cantad al Señor un cántico nuevo;  
cantad al Señor, toda la tierra.

2. Cantad al Señor, bendecid su nombre;  
proclamad de día en día las buenas nuevas  
de su salvación.

3. Contad su gloria entre las naciones,  
sus maravillas entre todos los pueblos

10. Decid entre las naciones: El Señor reina;  
ciertamente el mundo está bien afirmado,  
será inmovible;  
Él juzgará a los pueblos con equidad

No solo estamos haciendo sordos, sino que estamos haciendo lo contrario.

Cuando un NO JUDÍO muestra su deseo de unirse a nuestro pueblo, será desanimado y atormentado por nuestros rabinos durante años.

**Advertencia** – El Eterno ha prometido castigar a los autores de estas malas acciones.

### Jeremías 23:1-2

הוֹי רֹעִים מְאַבְדִים וּמְפַצֵּים אֶת־צֹאן מְרֵעִיתִי  
נְאֻם־יְהוָה:

לִכֵּן כֹּה־אָמַר יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל עַל־הָרֹעִים  
הָרֹעִים אֶת־עַמִּי אַתֶּם הִפַּצְתֶּם אֶת־צֹאנִי וַתַּדְחִינִי  
וְלֹא פָקַדְתֶּם אֹתָם הִנְנִי פֹקֵד עֲלֵיכֶם אֶת־רַע  
מַעַלְלֵיכֶם נְאֻם־יְהוָה:

1 ¡Ay de los pastores que destruyen y dispersan las ovejas de mis prados! —declara el Señor.

2 Por tanto, así dice el Señor, Dios de Israel, acerca de los pastores que apacientan a mi pueblo: Vosotros habéis dispersado mis ovejas y las habéis ahuyentado, y no os habéis ocupado de ellas; he aquí, yo me ocuparé de vosotros por la maldad de vuestras obras —declara el Señor.

**Nota del autor:** Señalemos a los novicios que la palabra «oveja» significa «individuos» del pueblo de Dios. Mientras que la palabra «rebaño» significa «pueblo» de Dios. La palabra «pastor» elegida por nuestro Rabino Jefe Sadoc Kahn no requiere explicación alguna.

## ¿ESTÁ DIOS RESERVADO PARA LOS JUDÍOS?

Siempre nos limitamos a nuestra gente, nuestra nación. Para todos los demás, cualquiera que no sea judío, es un "GOI" [gentil], no nos interesa, no queremos saber nada de él.

Sin embargo, Dios nos explica que el libertador (el Mesías), despreciado y rechazado por el pueblo, no estará reservado exclusivamente a los judíos. Dios quiere hacer de Él la luz de las naciones y su instrumento de salvación para toda la tierra. Examinemos nuestro Tanaj:

### Isaías 49:6-7

לְהַקִּים עֶבֶד לִי מִהַיּוֹתָיִם נֶקֶל וַיֵּאמֶר  
 לֵה יִשְׂרָאֵל וַנְּצוּרֵי יַעֲקֹב שִׁבְטֵי אֶת־  
 יִשׁוּ לְהַיּוֹת גּוֹיִם לְאוֹר וַנְּתַתִּיךָ שִׁיב  
 הָאָרֶץ: קֶצֶה עַד־ עֲתִי  
 כֹּה אָמַר־יְהוָה גֹּאֲלֵי יִשְׂרָאֵל קְדוֹשׁוֹ  
 לְבַז־נֶפֶשׁ לְמַתְעֵב גּוֹי לְעֶבֶד  
 מְשָׁלִים מְלָכִים יִרְאוּ וְקָמוּ שָׂרִים  
 וַיִּשְׁתַּחֲוּוּ לְמַעַן יְהוָה אֲשֶׁר נֶאֱמָן  
 קֹדֶשׁ יִשְׂרָאֵל וַיִּבְחַרְךָ:

6. dice Él: Poca cosa es que tú seas mi siervo, para levantar las tribus de Jacob y para restaurar a los que quedaron de Israel; también te haré luz de las naciones, para que mi salvación alcance hasta los confines de la tierra.

7. Así dice el Señor, el Redentor de Israel, el Santo suyo, al despreciado, al aborrecido de la nación, al siervo de gobernantes:

*Lo verán reyes y se levantarán, príncipes, y se postarán, a causa del Señor que es fiel, del Santo de Israel que te ha escogido.*

"Un cristiano, a los ojos de Dios, es más fiel que un israelita quien se aleja y lo ignora"

### Isaías 56:6-7

וְלִישְׂרָתוֹ יְהוָה עַל־ הַגּוֹיִם הַנִּזְכָּר וּבְנֵי  
 לְעֶבְדֵי לֹא־ לְהַיּוֹת יְהוָה שֵׁם אֶת־ אֶהְבֶּה  
 שֵׁם כָּל־ ם  
 בְּבָרִיתִי: וּמִחֻזִּיקִים מִסְּלִלוֹ שִׁבְתָּ ר  
 בְּ וְשִׁמְחִיתִים קְדָשֵׁי הַר אֱלֹהֵי וְהִבִּיאֹתִים  
 לְרִצּוֹן וְזִבְחֵיהֶם עֹלֹתֵיהֶם תִּפְלְתִי בֵּית  
 יִקְרָא תִּפְלֵה בֵּית־ בֵּיתִי כִּי מִזְבְּחֵי עַל־  
 הָעַמִּים: לְכָל־

6. Y a los extranjeros que se alleguen al Señor para servirle, y para amar el nombre del Señor, para ser sus siervos, a todos los que guardan el día de reposo sin profanarlo,

y se mantienen firmes en mi pacto,

7. yo los traeré a mi santo monte, y los alegraré en mi casa de oración.

Sus holocaustos y sus sacrificios serán aceptos sobre mi altar;

porque mi casa será llamada casa de oración para todos los pueblos.



Está claro que los "extranjeros" de los que habla el Señor son gentiles (GOIM). Se llenarán de alegría en su casa y que su casa es para "todas las naciones". Pero si releemos cuidadosamente la palabra de Dios arriba (Isaías 56:6-7), notamos que los no judíos de quienes habla el Señor son cristianos. Que estos cristianos serán bendecidos por nuestro Dios porque cumplen las condiciones de Su palabra.

¿Debe el pueblo elegido ignorar a los benditos gentiles de Dios? ¿O debería considerarlos como hermanos? Quiero señalar que conozco cientos de cristianos y otros tantos judíos. Todos los cristianos sin excepción no pueden ocultar su amor por el pueblo hebreo. Todo cristiano considera al judío como un hermano.

Desafortunadamente, no puedo decir lo mismo de mi propia gente.

**TABLA DE COMPARACION**

<b>NUESTRA SAGRADA ESCRITURA DICE</b>	<b>JUDÍO</b>	<b>CRISTIANO</b>	<b>CATÓLICO</b>
<b>Génesis 1:28</b> Y los bendijo Dios y les dijo: Sed fecundos y multiplícaos;	Los rabinos pueden casarse	Los pastores pueden casarse	Los sacerdotes permanecen célibes
<b>Deuteronomio 16:22</b> Ni levantarás para ti pilar sagrado, lo cual aborrece el Señor tu Dios.	Ninguna estatua encontrada en las sinagogas	Ninguna estatua encontrada en las iglesias	Estatuas de María, Jesús, San Pedro, etc. encontradas en iglesias católicas de todo el mundo
<b>Éxodo: 34:14</b> pues no adorarás a ningún otro dios, ya que el Señor, cuyo nombre es Celoso, es Dios celoso	Ora directamente a Dios	Ora directamente a Dios	Ora a los santos y confiesa a un sacerdote
<b>Isaías 43:25</b> Yo, yo soy el que borro tus transgresiones por amor a mí mismo, y no recordaré tus pecados.	Solo Dios puede perdonar el pecado	Solo Dios puede perdonar el pecado	Un sacerdote puede perdonar el pecado
<b>Isaías 7:14</b> Por tanto, el Señor mismo os dará una señal: He aquí, una virgen concebirá y dará a luz un hijo, y le pondrá por nombre Emmanuel	Virgen María no es reconocida	La Virgen María fue el instrumento por el cual Dios trajo a nuestro Salvador	La Virgen María es la madre de Dios y posee una naturaleza divina

<p><b>Salmo 2:7</b>  Ciertamente anunciaré el decreto del Señor que me dijo «Mi Hijo eres tú, yo te he engendrado hoy.</p>	<p>¿Hijo de Dios?  Imposible</p>	<p>Hijo de Dios, igual a Dios. Uno con Dios en la trinidad divina</p>	<p>Hijo de Dios, igual a Dios. Uno con Dios en la trinidad divina</p>
--	--------------------------------------	---	---

m.p.87

### EL NUEVO PACTO

Es solo en el Talmud (comentarios rabínicos) que aprendemos a aborrecer el Nuevo Testamento, que no debemos acercarnos a él, ni siquiera escuchar sobre él.

Repito, el Talmud (comentarios humanos) son solo opiniones humanas personales escritas por manos humanas. Mientras que nuestro Tanaj, Palabra sagrada que sale directamente de la boca del Eterno, fue escrita por la mano de Dios a través de sus profetas..

En Jeremías 31:31-34, Dios nos dice que hará un "nuevo" pacto con nosotros (Brit Hadaschad), porque hemos violado, y por lo tanto quebrantado, el antiguo pacto (la santa ley de Moisés).Dios especifica que ya no será necesario ser instruido por la Torá para conocer al Eterno. Él nos asegura que el nuevo pacto estará en nuestros corazones, que perdonará nuestras faltas y borrará nuestros pecados.

m.p.88

Aquí están las palabras del Señor, traducidas del original hebreo por el Gran Rabino Zadoc Kahn.

**Nota del traductor:** La Biblia de las Américas (LBLA) se utiliza para nuestra traducción al Español

### Jeremías 31:31-34

וְכָרַתִּי נְאֻם־יְהוָה בְּאֵיִם יָמַיִם הַנֵּה  
יְהוּדָה וְאֶת־בַּיִת יִשְׂרָאֵל אֶת־בְּרִית  
חֲדָשָׁה: בְּרִית

אֲשֶׁר כָּרַתִּי אֶת־אֲבוֹתְכֶם לֹא כְּבְרִית  
בְּיוֹם הַחֲזִיקִי בְיַדְכֶם לְהוֹצִיאֵם מֵאֶרֶץ  
אֲשֶׁר־הִמָּה הִפְרוּ אֶת־בְּרִיתִי מִצְרַיִם  
וְאֲנִי בָּעַלְתִּי בָּם נְאֻם־יְהוָה:

אֲשֶׁר אֶכְרַת אֶת־בְּרִית הַבְּרִית כִּי זֹאת  
הֵינִי נְאֻם־יְהוָה אֶתְּחַרֵּם אֶתְּחַרֵּם יְמֵיִם  
יְהוָה נִתְּחַרֵּם אֶת־תּוֹרַתִּי בְּקִרְבְּכֶם וְעַל־  
לִבְכֶם לְאֱלֹהִים לְפָנֶיךָ אֶכְתָּבְנָה וְהִיִּיתִי  
וְהִמָּה

יְהִי־לִי לְעָם:

וְלֹא יִלְמְדוּ עוֹד אִישׁ אֶת־רַעְיוֹנוֹ וְאִישׁ  
אֶת־אֲחֵיו לְאֹמֵר דַּעוּ אֶת־יְהוָה כִּי־  
כֹּלֵם יִדְעוּ אוֹתִי לְמִקְטָנָם וְעַד־  
גְּדוֹלָם נְאֻם־יְהוָה כִּי אֶסְלַח לְעוֹנֵיכֶם  
וְלִחַטְאֵיכֶם לֹא אֶזְכֹּר־עוֹד: ס

**31** He aquí, vienen días —declara el Señor— en que haré con la casa de Israel y con la casa de Judá un nuevo pacto,

32.no como el pacto que hice con sus padres el día que los tomé de la mano para sacarlos de la tierra de Egipto, mi pacto que ellos rompieron, aunque fui un esposo para ellos —declara el Señor;

**33.** porque este es el pacto que haré con la casa de Israel después de aquellos días — declara el Señor—. Pondré mi ley dentro de ellos, y sobre sus corazones la escribiré; y yo seré su Dios y ellos serán mi pueblo.

**34.** Y no tendrán que enseñar más cada uno a su prójimo y cada cual a su hermano, diciendo: «Conoce al Señor», porque todos me conocerán, desde el más pequeño de ellos hasta el más grande —declara el Señor— pues perdonaré su maldad, y no recordaré más su pecado.

Este pasaje de nuestras Escrituras que acabas de leer es sin duda el más importante de nuestro Tanaj. En otras palabras, Dios nos está diciendo que abandonemos la Torá, leyes sagradas que les di a vuestros padres, leyes que habéis quebrantado. No os instruyáis más en ello, sino reconoced la ley del nuevo pacto. El Eterno nos dice que “dejemos penetrar en vosotros la ley de mi nueva alianza, ley que quiero inscribir en vuestro corazón. Entonces, perdonaré tus faltas y borraré tus pecados”.

m.p.89

¿Es posible que Dios nos esté pidiendo que renunciemos a los diez mandamientos, esta ley que mantiene nuestras vidas, esta ley que nos protege?

**solo hay una respuesta-** T¡Los dos y únicos mandamientos del nuevo pacto que nos protegen tanto como todos los mandamientos de la Torá!

## LOS DOS MANDAMIENTOS

"Brit Hadaschad" [el Nuevo Testamento]

### Mateo 22:37-40

<sup>37</sup>“ Amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón, y con toda tu alma, y con toda tu mente.”. <sup>38</sup>“ Este es el grande y el primer mandamiento. ”. <sup>39</sup> Y el segundo es semejante a este: Amarás a tu prójimo como a ti mismo..”<sup>40</sup>. “De estos dos mandamientos dependen toda la ley y los profetas..”

Estos no son comentarios humanos, son las palabras de Jesús, el mensajero de Dios.

m.p.90

La ley de este nuevo pacto parece muy simple. Incluso demasiado simple. Sin embargo, abarca todos los mandamientos de la Torá que nos protegen.

Habiendo permanecido igual el primer mandamiento del nuevo pacto, examinemos el segundo.

NUEVO PACTO	TORÁ
<b>Amarás a tu prójimo como a ti mismo</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Honra a tu padre y a tu madre.</li><li>• No matarás</li><li>• No adulterarás</li><li>• No hurtarás.</li><li>• No darás falso testimonio contra tu prójimo.</li><li>• No codiciarás la casa de tu prójimo; no codiciarás la mujer de tu prójimo</li></ul>

¿Puede alguien que ama a su prójimo como a sí mismo violar alguno de estos mandamientos de la Torá???

Si Dios ha decidido cambiar su ley, es asunto suyo.

¿Quiénes somos nosotros para juzgar a Dios?

El Eterno nos dio la Torá, sólo él puede modificarla.

Él lo hizo.

¿Cómo puede Dios transmitirnos estas modificaciones?

A primera vista hay tres posibilidades:

m.p.91

- 1 - El Señor mismo viene
- 2 - Nos envía un mensajero
- 3 - Nos aconseja a través de sus profetas

Al leer nuestra Torá, descubrimos que la primera no es posible porque Dios le dijo a Moisés:

### Éxodo 33:20

כִּי אֶת־פָּנָי לֹרְאֹת תֹּכֵל לֹא וַיֹּאמֶר  
וַחַי: הָאָדָם לֹא־יֵרְאֵנִי

“Y añadió: No puedes ver mi rostro; porque nadie puede verme, y vivir.”

Las otras dos posibilidades fueron utilizadas por el Eterno.

- 2 - Los mensajeros (Jesús)
- 3 - Los profetas (tales como Jeremías, Oseas e Isaías)

[Acabamos de leer en Jeremías 31:31 sobre el Nuevo Pacto]

Para ser aún más persuasivo, Dios utiliza a otros dos profetas.

m.p92

### Oseas 2:13

הַבְּעֵלִים אֶת־יָמַי עָלֶיךָ וּפְקַדְתִּי  
נִזְמָה וְתַעַד לָהֶם תִּקְטִיר אֲשֶׁר  
וְאֵתִי מֵאַהֲבֵיךָ אַחֲרַי וּתְלֹד וְתִלְיָתָהּ  
פּ נְאֻם־יְהוָה: שְׂכַחָהּ

Y la castigaré por los días de los Baales cuando ella les ofrecía sacrificios y se adornaba con sus zarcillos y joyas, y se iba tras sus amantes, y se olvidaba de mí —declara el Señor.

## Isaías 1:11-16

יְהוָה יֹאמֵר רַב־זִבְחֵיכֶם לְמַה־לִּי  
וְחִלָּב אֵילִים עֲלוֹת שְׂבַעְתִּי  
וּכְבָּשִׂים פָּרִים וְדָם מְרִיאִים  
חֲפָצָתִי: לֹא וְעֲתוּדִים  
זֹאת מִי־בִקַּשׁ פָּנָי לְרֵאוֹת תִּבְאוּ כִּי  
חֲצָרָי: רִמְסֵם מֵיְדֵיכֶם  
מִנְחַת־שָׁוָא הִבִּיא תוֹסִיפוּ לֹא  
וְשֶׁבֶת חֲדָשׁ לִי הִיא תוֹעֵבָה קִטְרֹת  
וְעֲצָרָה: אֲנִי לֹא־אוּכַל מִקְרָא קְרָא  
נִפְשֵׁי שָׁנְאָה וּמוֹעֲדֵיכֶם חֲדָשִׁיכֶם  
נִשְׂאָ: גִלְאַתִּי לְטָרַח עָלַי הָיוּ  
עֵינַי אֲעֲלִים כִּפְיֶיכֶם וּבְכַרְשֵׁיכֶם  
אֵינֶנִּי תִפְלֶה כִּי־תִרְבֹּנוּ גַם מִכֶּם  
מִלְּאוּ: דָּמִים יְדִיכֶם שִׁמְעוּ  
מֵעֲלֵיכֶם רַע הִסִּירוּ הַזִּכּוֹר רַחֲצוּ  
הָרַע: חֲדְלוּ עֵינַי מִנִּגְד

**11** ¿Qué es para mí la abundancia de vuestros sacrificios?

—dice el Señor. Harto estoy de holocaustos de carneros, y de sebo de ganado cebado; y la sangre de novillos, corderos y machos cabríos no me complace.

**12.** Cuando venís a presentaros delante de mí, ¿quién demanda esto de vosotros, de que piso-teéis mis atrios?

**13.** No traigáis más vuestras vanas ofrendas, el incienso me es abominación. Luna nueva y día de reposo, el convocar asambleas: ¡no tolero iniquidad y asamblea solemne!

**14.** Vuestras lunas nuevas y vuestras fiestas señaladas las aborrece mi alma; se han vuelto una carga para mí, estoy cansado de soportarlas..

**15.** Y cuando extendáis vuestras manos, esconderé mis ojos de vosotros; sí, aunque multipliquéis las oraciones, no escucharé. Vuestras manos están llenas de sangre.

**16.** Lavaos, limpiaos, quitad la maldad de vuestras obras de delante de mis ojos; cesad de hacer el mal,

Dios quiere que entendamos de una vez por todas que los sacrificios, los sábados, las fiestas, las congregaciones, etc... se han convertido en una carga para él y que está más allá de tolerarlos.

Todos los mandamientos que no nos han protegido unos de otros son eliminados por el mandato de Dios.

Hace más de 2000 años, en la época del nuevo pacto, Dios nos concedió la imposibilidad de ofrecerle, para Yom-Kippur, un cordero puro cuya sangre purificó nuestros pecados. El Señor nos hizo entender que el Mesías Jesús, su hijo, (el cordero de Dios),

había sido sacrificado una vez por todas, y que su sangre pura lava los pecados de todo aquel que cree, y esto es para toda la eternidad.

m.p.93

Los tiempos y los períodos cambian. La ley debe cambiar.

Dios permitió que Abraham engendrara tres esposas. Permitted que Lot engendrara sus propias hijas. Sin embargo, estos hombres eran justos, Dios salvó a Lot de la destrucción de Sodoma y Górrorra.

Incluso las doce tribus de Israel descienden de las cuatro esposas engendradas por Jacob.

Todas estas cosas, normales en su momento, dejaron de serlo cuando Dios, a través de Moisés, nos dio la Torá.

1500 años después de Moisés, los tiempos vuelven a cambiar, es otra época, Dios nos envía al Mesías con su Nueva Alianza.

m.p.94

### **LAS ÚLTIMAS PALABRAS DE DIOS (TANAJ)**

Las últimas palabras de Dios nos fueron transmitidas por su profeta MALAQUÍAS, el último de todos los profetas de nuestro Tanaj.

Fue en el año 424 a.C. cuando Dios nos habló por última vez.

Aquí están sus palabras:

#### **Malaquías 3:1**

לְפָנַי וּפְנֵי־דָרְדָר מְלָאכִי שְׁלַח הַנְּנִי  
| הָאֲדוֹן אֶל־הַיְכָל יָבוֹא וּפְתָאֵם  
הַבְּרִית וּמְלָאךְ מְבַקְשִׁים אֲשֶׁר־אֲתָם  
אָמַר הַנְּהַבָּא חֲפְצִים אֲשֶׁר־אֲתָם  
צְבָאוֹת: יְהוָה

He aquí, yo envío a mi mensajero, y él preparará el camino delante de mí. Y vendrá de repente a su templo el Señor a quien vosotros buscáis; y el mensajero del pacto en quien vosotros os complacéis, he aquí, viene —dice el Señor de los ejércitos.



m.p.95

Dentro de nuestro Tanaj, el silencio profético más largo duró sólo 267 años, fue entre el profeta Josué y los Jueces. ¿Cómo explicar un silencio de más de 400 años? Especialmente cuando las últimas palabras de Dios fueron:

**"He aquí, él viene"**

Tal silencio es inexplicable a menos que admitamos que la revelación de Dios ya ha sido traída a la humanidad.

Entre Moisés y Malaquías (nuestro Tanaj completo) sólo habían pasado 1068 años. ¿Esperaría Dios más de 2400 años, el doble de la duración de dos Tanachs, cuando su promesa fue tan específica: "He aquí él viene"?

m.p.96

(this manuscript page is left blank)

m.p.97

## SEIS MILLONES

Bajo el régimen de Hitler, seis millones de nuestro pueblo fueron exterminados, un tercio del pueblo judío. Alrededor del año 470 aC, Amán había preparado este mismo tipo de masacre. (Ver Ester 3:13)

### Esther 3:13

הַמֶּלֶךְ אֶל־כָּל־מְדִינֹת הָרָצִים בְּיַד סָפְרִים וְנִשְׁלֹחַ  
מִנְעֵר אֶת־כָּל־הַיְהוּדִים וְלֹא־בָד לְהַרְגֵם לְהַשְׁמִיד  
עֹשֶׂה בְּשִׁלּוֹשֶׁה אֶחָד בְּיוֹם וְנָשִׂים טָף וְעַד־יָמֵן  
לְבוֹז: וְשָׁלַח אֶת־הַחֹדֶשׁ שְׁנַיִם־עָשָׂר לְחֹדֶשׁ

Y se enviaron cartas por medio de los correos a todas las provincias del rey para destruir, matar y exterminar a todos los judíos, jóvenes y ancianos, niños y mujeres, en un solo día, el *día* trece del mes doce, que es el mes de Adar, y sus posesiones dadas al saqueo.

Sin embargo, el mismo día en que todos los judíos deberían haber sido exterminados, Dios detuvo la masacre. Al día siguiente, Amán y sus diez hijos fueron ahorcados..

## Ester 7:8-10,

והָמֶן הֵינִן מִשְׁתֵּהוּ | אֶל־בֵּית הַבַּיִתָּן מִגִּנַּת שָׁב וְהַמֶּלֶךְ  
הָגַם הַמֶּלֶךְ וַיֹּאמֶר עָלֶיהָ אֶסְתֵּר אֲשֶׁר עַל־הַמַּטָּה נָפַל  
מִפִּי יֵצֵא הַדְּבָר בְּבַיִת עַמִּי אֶת־הַמַּלְכָּה לְכַבּוֹשׁ  
ס חָפוּי: הָמֶן וּפְנֵי הַמֶּלֶךְ

והָמֶן הֵינִן מִשְׁתֵּהוּ | אֶל־בֵּית הַבַּיִתָּן מִגִּנַּת שָׁב וְהַמֶּלֶךְ  
הָגַם הַמֶּלֶךְ וַיֹּאמֶר עָלֶיהָ אֶסְתֵּר אֲשֶׁר עַל־הַמַּטָּה נָפַל  
מִפִּי יֵצֵא הַדְּבָר בְּבַיִת עַמִּי אֶת־הַמַּלְכָּה לְכַבּוֹשׁ  
ס חָפוּי: הָמֶן וּפְנֵי הַמֶּלֶךְ

וְחַמַּת לְמָרְדֳּכָי אֲשֶׁר־הֵכִין עַל־הָעֵץ אֶת־הָמֶן וַיִּתְּלוּ  
פ שָׂכָכָה: הַמֶּלֶךְ

8. Cuando el rey volvió del jardín del palacio al lugar donde estaban bebiendo vino[g], Amán se había dejado caer sobre el lecho donde se hallaba Ester. Entonces el rey dijo: ¿Aún se atreve a hacer violencia a la reina estando yo en la casa? Al salir la palabra de la boca del rey, cubrieron el rostro a Amán.

9. Entonces Harbona, uno de los eunucos que *estaban* delante del rey, dijo: He aquí precisamente, la horcade cincuenta codos de alto está en la casa de Amán, la cual había preparado Amán para Mardoqueo, quien había hablado bien en favor del rey. Y el rey dijo: Ahorcadlo en ella.

10. Colgaron, pues, a Amán en la horca que había preparado para Mardoqueo, y se aplacó el furor del rey.

## Ester 9:14-15

וְאֵת בְּשׂוּשָׁן דָּת וַתִּנָּתֶן כֹּן לְהַעֲשׂוֹת הַמֶּלֶךְ וַיֹּאמֶר  
תְּלוּ: בְּנֵי־הָמֶן עֶשְׂרֵת

גַּם אֲשֶׁר־בְּשׂוּשָׁן ק הֵיְהוּדִים כ הֵיְהוּדִים וַיִּקְהֲלוּ  
בְּשׂוּשָׁן וַיִּהְרֹגוּ אֶדָר לְחֹדֶשׁ עֶשֶׂר אַרְבָּעָה בְּיוֹם  
אֶת־יָגָם: שְׁלָחוּ לֹא וּבְבִנְיָה אִישׁ מֵאוֹת שְׁלֹשׁ

14. El rey ordenó que así se hiciera; y un edicto fue promulgado en Susa, y los diez hijos de Amán fueron colgados.

15. Los judíos que *se hallaban* en Susa se reunieron también el día catorce del mes de Adar y mataron a trescientos hombres en Susa, pero no echaron mano a los bienes.

m.p.98

**Nota del traductor:** El autor, aquí, está diciendo que los nombres AMÁN y HITLER son los mismos.

Qué extraordinaria coincidencia que un hombre con el mismo nombre "Haman" fuera juzgado y condenado en el siglo XX por el pueblo de Israel por el exterminio de millones de judíos inocentes.

Esta vez, Dios no detuvo la masacre. ¿¿POR QUÉ??

Reiteremos lo que dijo el rabino Elías De Vidas (siglo XVI)

"Los que no admiten que el Mesías sufrió por nuestras iniquidades tendrán que soportar el sufrimiento ellos mismos".

Hay un proverbio judío basado en el Talmud.

TALMUD, sección Sanedrín, folio 38a

- Se considera que quien destruye una vida en Israel destruye el mundo.
- Se considera que quien salva una vida en Israel salva el mundo.

m.p.99

Los comentarios talmúdicos son sagrados para el pueblo hebreo, así que sólo nos queda atribuir la responsabilidad [de esta masacre] directamente a Dios.

Este sentimiento está firmemente demostrado por Richard L. Rubinstein en su libro titulado: "Después de Auschwitz".

Cómo podemos creer en los beneficios de un Dios ¿" todopoderoso después de Auschwitz? La teología judía tradicional sostiene que Dios es el último actor todopoderoso en esta dramática historia. Todas las grandes catástrofes de la historia judía se han interpretado como el castigo de Dios por los pecados de Israel. No puedo entender cómo se puede mantener esta postura sin admitir .que Hitler y sus SS eran instrumentos de Dios

*Para ver un propósito en los campos de exterminio, el creyente se ve obligado a admitir la explosión más diabólica y antihumana de toda nuestra historia como la expresión elocuente de la intención de Dios.*

*Esta idea es sencillamente demasiado obscena para que la acepte".*

¿Por qué no intentamos comprender lo que Dios quiere decirnos a través de esta carnicería?

m.p.100

Tomados de nuestras escrituras, he aquí algunos pasajes de la palabra de Dios.

## 1 - El corazón engañoso

### Jeremías 17:9-10

יְדַעְנוּ: מִי הוּא וְאֵיךְ מְכַל הַלֵּב עֶקֶב  
וְלִמַּת כְּלִיּוֹת בַּחֵן לֵב חָקֵר יִהְיֶה אָנֹכִי  
כַּפְרֵי קַ כְּדַרְכָּיו כִּי כְּדַרְכּוֹ לְאִישׁ  
ס מֵעַלְלָיו:

9. Más engañoso que todo, es el corazón, y sin remedio; ¿quién lo comprenderá?

10. Yo, el Señor, escudriño el corazón, pruebo los pensamientos, para dar a cada uno según sus caminos, según el fruto de sus obras.

El progreso es hermoso. La vida es cada vez más fácil. Pero ignoramos la palabra de Dios cuando dice que el corazón del hombre es débil, engañoso y capaz de todo crimen y crueldad. [Ignoramos] que Dios compensará a cada uno de nosotros.

## 2 - La palabra de Dios descuidada

Durante varios siglos nuestro pueblo judío se ha distinguido por su notable inteligencia. De hecho, hemos proporcionado al mundo muchos hombres [y mujeres] de talento en las ciencias y las artes.

A pesar de nuestro pequeño número (menos del 1% en contraste con otras naciones), los judíos a menudo han ganado el Premio Nobel.

m.p.101

- Koch aisló la tuberculosis
- La difteria controlada por Shick
- Weizman puso a disposición de Inglaterra el T.N.T. (1914), que era el explosivo más potente de la época
- Einstein, era un físico sin igual
- Fritz Kreisler, fue un compositor y violinista de gran talento

A pesar de todo esto, somos una paradoja; pues, con toda nuestra inteligencia, estamos hoy como nuestros antepasados en la época del profeta Isaías, sumidos en una espesa oscuridad y en una ignorancia extrema de las verdades más elementales.

A pesar del honor y el privilegio que nos ha dado, Dios nos recuerda la responsabilidad especial que tenemos con Él:

### Amós 3:2

עַל-כֵּן הִאֲדַמָּה מְשֻׁפָּחוֹת מִכָּל יְדַעְתִּי אֶתְכֶם רַק  
כִּלְ-עֲוֹנוֹתֵיכֶם: אֵת עָלֵיכֶם אֶפְקֹד

Solo a vosotros he escogido de todas las familias de la tierra;  
por eso os castigaré por todas vuestras iniquidades.

Instruimos a nuestros hijos sin tener en cuenta la palabra de Dios, aunque el Tanaj es el único libro que justifica la existencia de nuestro pueblo, de nuestra nación. Nuestros hijos judíos van a los colegios y universidades, totalmente ignorantes de los principios más básicos de nuestra religión.

Los judíos practicantes envían a sus hijos a "Yeshivot" donde se les enseña la palabra de los hombres (el Talmud). Porque en las Yeshivot, el estudio del Talmud es más importante que el del Tanaj.

Estos niños desconocen el verdadero camino trazado por el Eterno, y, como resultado, siguen el camino contorsionado del Talmud, un camino trazado por el hombre.

Mientras nuestros hijos judíos crecen por la palabra de los hombres, los cristianos traducen nuestras escrituras hebreas a cientos de idiomas, mientras nosotros, que trajimos el Tanaj al mundo, nos mantenemos al margen observando mientras adoramos el Talmud.

## DIOS NOS ADVIERTE

### Isaías 1:4-6

זָרַע עֲוֹן כְּכֹד עִם הַטָּא גֹי | הוֹי  
אֶת־ עֲזָבוּ מִשְׁחִיתִים בְּנִים מְרַעִים  
נָזְרוּ יִשְׂרָאֵל אֶת־קְדוֹשׁ גְּאֻצֵּי הַנְּהָה  
אֶחָדָר:

כָּל־ סָרָה תוֹסִיפוּ עוֹד תִּכְפוּ מָה עַל  
דְּגִי: וְכָל־לֵב לְחָלִי רֹאשׁ

מָתַם אֵינֶיכֶן וְעַד־רֹאשׁ מִכְּפֵרְגָל  
לֹא־זָרוּ טְרִיָה וּמִפֶּה וְחִבּוּרָה פָּצַע  
בְּשִׁמּוֹן: רִכְכָה וְלֹא תִבְשׂוּ וְלֹא

4. ¡Ay, nación pecadora,  
pueblo cargado de iniquidad,  
generación de malvados,  
hijos corrompidos!  
Han abandonado al Señor,  
han despreciado al Santo de Israel,  
se han apartado de Él.

5. ¿Dónde más seréis castigados?  
¿Continuaréis en rebelión?  
Toda cabeza está enferma,  
y todo corazón desfallecido.

6. De la planta del pie a la cabeza  
no hay en él nada sano, *sino* golpes,  
verdugones y heridas recientes;  
no han sido curadas ni vendadas,  
ni suavizadas con aceite.

m.p.103

Analícemos los versículos 4b y 5a. El Señor nos dice:

**4b** Han abandonado al Señor, han despreciado al Santo de Israel,  
se han apartado de Él

Si el Señor hablara de sí mismo, diría: "Me han desamparado y  
despreciado, me han dado la espalda".

Sin embargo, Dios habla en tercera persona y llama a esta persona  
"Santo de Israel".

Para el judío, como para el cristiano, sólo una divinidad puede  
llamarse SANTA. \*

Dios habla a su pueblo, los judíos.

En otras palabras, así es como veo el versículo 4b:

(Abandonaron a JESÚS, despreciaron al MESÍAS de Israel, le dieron  
la espalda).

**5a** ¿Por qué debería ser golpeado más? ¿Por qué persistes en la rebelión?

La palabra "más" es importante. Significa que Dios ya ha golpeado (piense en la carnicería en nuestra historia). Y Dios continúa diciendo que si persistimos en la rebelión, Él puede atacar de nuevo.

**Nota del autor:** \* No debe confundirse con algunas enseñanzas católicas donde todos los apóstoles y profetas, así como José, María y muchos otros seres humanos son considerados "santos".

mp.104

### ¿Qué tenemos que hacer?

Debemos confesar nuestras faltas y arrepentirnos, primero como individuos, luego como nación, el pueblo escogido de Dios.

¿Estamos preparados para corregir nuestros errores? Si es así, debemos confesar, directamente ante Dios, que lo hemos ofendido, que como pueblo elegido tenemos una responsabilidad mayor que otras naciones.

Debemos estudiar la palabra de Dios y buscar la respuesta. Si buscamos con sinceridad, entonces encontramos que nuestro mayor error fue no haber aceptado a nuestro propio Mesías y salvador que todavía nos llama. Si estás vivo, no es demasiado tarde.

¿Estás listo?

Tomado de nuestras escrituras, aquí encontramos

#### Oseas 6:1

לכו ונשובה אל־יהוה כי הוא טרף וירפאנו  
ויהב־שנו:

Venid, volvamos al Señor.  
Pues Él nos ha desgarrado, y nos sanará;  
nos ha herido, y nos vendará.

Tomado del Brit Hadasha (Palabras de Jesús)

**Mateo 23: 37-39**

¡Jerusalén, Jerusalén, la que mata a los profetas y apedrea a los que son enviados a ella! ¡Cuántas veces quise juntar a tus hijos, como la gallina junta sus pollitos debajo de sus alas, y no quisiste!  
**38** He aquí, vuestra casa se os deja desierta. **39** Porque os digo que desde ahora *en adelante* no me veréis más hasta que digáis: “Bendito el que viene en el nombre del Señor.”

**LO PEOR ESTÁ POR VENIR**

A lo largo de nuestras Escrituras hebreas, vemos una línea roja, la solemne advertencia de las consecuencias de la rebelión y el pecado de Israel. Sabemos que Dios actuará porque a menudo nos advierte a través de sus profetas.

**Amós 3:6-8**

אִם-יִתְקַע שׁוֹפָר בְּעִיר וְעַם לֹא יִחָרְדוּ אִם-תִּהְיֶה  
 רָעָה בְּעִיר וַיְהִי לֹא עֲשָׂה:  
 כִּי לֹא יַעֲשֶׂה אֲדֹנָי יְהוִה דְּבַר כִּי אִם-גְּלוּ סוּדוֹ אֶל-  
 עֲבָדָיו הַנְּבִיאִים:  
 אֲרִיָּה שָׁאָג מִי לֹא יִרְאֵ אֲדֹנָי יְהוִה דְּבַר מִי לֹא  
 יִנְבֵּא:

6. Si se toca la trompeta en la ciudad, ¿no temblará el pueblo? Si sucede una calamidad en la ciudad, ¿no la ha causado el Señor?
7. Ciertamente el Señor Dios no hace nada sin revelar su secreto a sus siervos los profetas.
8. Ha rugido un león, ¿quién no temerá? Ha hablado el Señor Dios, ¿quién no profetizará?

**La Voz De La Salvación**

Podemos escapar de este juicio sólo aceptando a Yeshua Hama-chian (Jesús el Mesías) quién afirma:

**Juan 5:24**

En verdad, en verdad os digo: el que oye mi palabra y cree al que me envió, tiene vida eterna y no viene a condenación, sino que ha pasado de muerte a vida.



¡Qué tragedia que Dios, después de haber dado el salvador al mundo, nosotros, su pueblo, lo hayamos rechazado!

### Él dijo en Juan 5:39

Examináis las Escrituras porque vosotros pensáis que en ellas tenéis vida eterna; y ellas son las que dan testimonio de mí.

¿A qué esperamos? Dios nos llama.

### Isaías 1: 18-20

לְכוּ־נָא וְנִגְכְּתָה יֹאמֶר יְהוָה אִם־יְהִי־וֹ  
חֲטָאֵיכֶם כַּשָּׁנִים כַּשֶּׁלֶג יִלְבִּינוּ אִם־  
יֵאָדִימוּ כַתּוֹלָע כַּצְּמֶר יְהִי־וֹ:  
אִם־תֵּאָבִו וְשִׁמְעֶתֶם טוֹב הָאָרֶץ  
תֵּאֱכְלוּ:  
וְאִם־תִּמְאָנוּ וּמְרִיתֶם הָרֶב תֵּאֱכְלוּ כִּי  
כִּי יְהוָה דִּבֶּר: ס

**18.** Venid ahora, y razonemos  
—dice el Señor— aunque vuestros pecados sean como la grana, como la nieve serán emblanquecidos; aunque sean rojos como el carmesí, como *blanca* lana quedarán.

**19.** Si queréis y obedecéis, comeréis lo mejor de la tierra;

**20.** pero si rehusáis y os rebeláis, por la espada seréis devorados.

Ciertamente, la boca del Señor ha hablado.

Desde la destrucción de la Ciudad Santa, nunca el sufrimiento ha sido tan trágico como el que ha padecido nuestro pueblo durante el último siglo.

El juicio de HAMAN en el siglo XX ha reproducido suficientemente en todo su horror la experiencia de 6.000.000 de los nuestros, cuyo recuerdo aún está vivo.

Pero todo esto es sólo el comienzo del tiempo de angustia. Lo peor está por llegar.

## Oseas 9:7

בָּאוּ יְמֵי הַפְּקֻדָה בָּאוּ יְמֵי הַשְּׁלָם  
דָּעוּ יִשְׂרָאֵל אֲוִיל הַנְּבִיא מִשְׁגָּע  
אִישׁ הָרוּחַ עַל רֹב עֲוֹנָה וְרַבָּה  
מִשְׁטָמָה:

Han llegado los días del castigo, han llegado los días de la retribución;  
¡que lo sepa Israel!  
Un insensato es el profeta, un loco el hombre inspirado, a causa de la magnitud de tu culpa, y por *tu* mucha hostilidad.

## Isaías 2:12

כִּי יוֹם לַיהוָה צָבָאוֹת עַל כָּל־גֹּאֲהַ וְרָם וְעַל כָּל־נִשְׂאָ וְשָׁפַל:

Porque el día del Señor de los ejércitos *vendrá* contra todo el que es soberbio y altivo, contra todo el que se ha ensalzado, y será abatido.

## Joel 1:15

אָהָה לַיּוֹם כִּי קָרוֹב יוֹם יְהוָה וְכִנְשָׁד מִשְׁדֵּי יְבוּא:

¡Ay de *ese* día! Porque está cerca el día del Señor, y *vendrá* como destrucción del Todopoderoso.

## Isaías 13:6-9

הִילִילוּ כִּי קָרוֹב יוֹם יְהוָה כְּשֶׁד מִשְׁדֵּי יְבוּא:  
עַל־כֵּן כָּל־יְדָיִם תִּרְפְּינָה וְכָל־לֵבב אֲנֹשׁ יִמָּס:  
וְנִבְהָלוּ יְצִירִים וְחִבְלִים יֵאֻחַזוּן כִּי־לִדָּה יִחִילוּן אִישׁ אֶל־רֵעֵהוּ יִתְמָהוּ פָּנֵי לְהִבִּים פָּנִיָהֶם:  
הִנֵּה יוֹם־יְהוָה בָּא אֲכַזְרִי וְעִבְרָה וְחָרוֹן אַף לְשׁוֹם הָאָרֶץ לְשִׁמָּה וְחִטְאֵיהָ יִשְׁמִיד מִמֶּנָּה:

6. Gemid, porque cerca está el día del Señor; *vendrá* como destrucción del Todopoderoso.  
7. Por tanto todas las manos se debilitarán, el corazón de todo hombre desfallecerá,  
8. y se aterrarán; dolores y angustias se apoderarán de ellos, como mujer de parto se retorcerán; se mirarán el uno al otro con asombro, rostros en llamas serán sus rostros.  
9. He aquí, el día del Señor viene, cruel, con furia y ardiente ira, para convertir en desolación la tierra y exterminar de ella a sus pecadores.

## **HISTORIA DE LOS JUDÍOS DESDE EL AÑO 33 AL 135**

Jesús era judío. Los discípulos eran judíos. El movimiento mesiánico ocurrió en suelo judío. La esperanza mesiánica era una esperanza judía.

Tras la crucifixión y resurrección de Jesús, la hostilidad de los líderes religiosos contra Jesús se dirigió hacia sus discípulos. Desde el año 33 hasta el 70 se produjeron varias series de persecuciones contra los judíos. Sin embargo, estos hebreos-cristianos que vivían entre el pueblo judío acudían al Templo y a la Sinagoga en observancia de los servicios religiosos.

Durante el período de 37 años entre la resurrección de Jesús y la destrucción del segundo Templo (en el año 70 d.C.), hubo una distinción entre el hebreo-cristiano y el gentil-cristiano. Los gentiles se llamaban cristianos y los judíos se llamaban nazarenos. Los nazarenos eran, sin embargo, una secta dentro del judaísmo.

En el año 68 surgió la gran revuelta judía contra el control romano. Al poco tiempo, el ejército romano avanza sobre Jerusalén y la ciudad queda rodeada. Los judíos fanáticos se armaron contra los romanos, pero no los hebreos-cristianos; atrapados en un dilema, recuerdan las palabras pronunciadas por Jesús.

### **Lucas 21:20-22**

<sup>20</sup> Pero cuando veáis a Jerusalén rodeada de ejércitos, sabed entonces que su desolación está cerca. <sup>21</sup> Entonces los que estén en Judea, huyan a los montes, y los que estén en medio de la ciudad, aléjense; y los que estén en los campos, no entren en ella; <sup>22</sup> porque estos son días de venganza, para que se cumplan todas las cosas que están escritas.

Estos hebreos-cristianos ya no ignoraban la profecía de Daniel.

## Daniel 9:26-27

וְאַחֲרֵי הַשְּׁבַעִים שָׁשִׁים וּשְׁנָיִם  
יָבֹרֵת מְשִׁיחַ וְאֵין לוֹ וְהָעִיר  
וְהַקְּדוֹשׁ יִשְׁחָת עִם נָגִיד הַבָּא וְקָצוּ  
בְּשִׁטָּף וְעַד קֵץ מַלְחָמָה נִחְרָצֶת  
שָׁמָּוֹת:

וְהַגְּבִיר בְּרִית לְרַבִּים שָׁבוּעַ אֶחָד  
וְחָצִי הַשְּׁבוּעַ יִשְׁבֵּית | זָבַח וּמִנְחָה  
וְעַל כִּנֹּף שְׁקוּצִים מְשֻׁמֵּם וְעַד-כָּלָה  
וְנִחְרָצָה תַּתֵּד עַל-שָׁמָּם: פ

**26** Después de las sesenta y dos semanas el Mesías será muerto y no tendrá nada, y el pueblo del príncipe que ha de venir destruirá la ciudad y el santuario. Su fin vendrá con inundación; aun hasta el fin habrá guerra; las desolaciones están determinadas. **27** Y él hará un pacto firme con muchos por una semana, pero a la mitad de la semana pondrá fin al sacrificio y a la ofrenda de cereal. Sobre el ala de abominaciones vendrá el desolador, hasta que una destrucción completa, la que está decretada, sea derramada sobre el desolado

m.p.110

Según esta profecía, el Templo y Jerusalén iban a ser destruidos. Los hebreos-cristianos sabían que al ver a los romanos alrededor de la ciudad, tenían que huir. Por esta razón, los creyentes judíos se negaron a luchar contra los romanos. No para abandonar a sus hermanos judíos, sino por su fe, para obedecer las palabras de Jesús de Nazaret.

En el año 70 las legiones romanas levantarán el estado de sitio durante unos días. Los hebreos-cristianos aprovechan para huir a las montañas de Trans-Jordania. Más tarde, los romanos vuelven más numerosos y mejor armados y destruyen la ciudad y el Templo.

La destrucción de Jerusalén fue aceptada por los hebreos-cristianos como el cumplimiento de las palabras de Jesús y la profecía de Daniel.

Esta destrucción llevó a muchos judíos a aceptar a Jesús como el Mesías. El número de nazarenos aumentó y su fe en Jesús el Mesías se fortaleció.

## **EL NACIMIENTO DEL JUDAÍSMO RABÍNICO**

La destrucción de Jerusalén y del Templo causó la dispersión de los judíos y provocó entre ellos una terrible crisis nacional y religiosa. Surgieron dos preguntas:

1. ¿Cómo puede sobrevivir religiosamente el judaísmo, nacido del Templo y del sistema de sacrificios?
2. ¿Cómo puede el pueblo judío, dispersado en el mundo de los gentiles, sobrevivir como nación?

Esta terrible crisis es la que llevó a las sinagogas a ser el centro de la vida judía. El judaísmo tradicional fue sustituido por el judaísmo rabínico. Los rabinos emergieron en primera línea y se convirtieron en la fuerza motriz de la vida judía.

Este nuevo sistema de judaísmo rabínico no fue aceptado por los hebreo-cristianos debido a su fe y convicción de que Jesús-el-Mesías, con su sacrificio, cumplió la ley de Moisés y trajo una nueva era de gracia. A pesar de todo, los hebreo-cristianos siguieron viviendo entre sus contemporáneos judíos religiosos.

Medio siglo después de la destrucción de Jerusalén, se produjo otra revuelta porque los romanos no cumplieron el pacto de Trajano que daba permiso a los judíos para reconstruir Jerusalén y el Templo. Esta revuelta hizo correr mucha sangre a la vez que estrechaba el lazo romano.

Esta cruel opresión acentuó la necesidad de un salvador, fue entonces cuando surgió la inevitable idea de que sólo el Mesías podría conducir las actividades militares a una victoria segura.

En el año 132, al comienzo de la rebelión liderada por Bar Kochba, esta idea [de un conquistador militar] fue imaginada con mayor precisión por Rabí Akiba, quien presentó su ídolo - BAR KOSHBA - al pueblo hebreo de la siguiente manera:

**"ESTE ES EL REY MESIAS" \***

\* Ver: Enciclopedia Judaica Jerusalén, volumen 4-8 página 230

\* Ver: Akiba, por Louis Finkelstein, página 11 y 239

\* Ver: La doctrina del Mesías, por Joseph Sarachek p.17

Al principio, los hebreo-cristianos se unieron a la batalla con sus compatriotas judíos, reconociendo que se trataba de una causa nacional. Más adelante, se retiraron de la batalla, porque se niegan a reconocer a Bar Kochba como el Mesías judío. Se produce una ruptura total entre los hebreo-cristianos y sus correligionarios.

Desde aquel momento, los judíos cristianos creyentes en Jesús el Mesías fueron desterrados del resto del pueblo hebreo.

m.p.113

Este terrible error de Rabí Akiba ahogó en sangre la rebelión liderada por Bar Kochba, que resultó en la catástrofe final de la inolvidable matanza. Cientos de miles de judíos fueron torturados y masacrados (incluido Rabí Akiba), ciudades enteras fueron quemadas y todas las tierras y propiedades judías confiscadas.

A los siete años, los niños tenían que trabajar si querían comer. Sólo se proporcionaba una manta por grupo de seis. Los hombres se morían de hambre y de frío en las calles

Todo judío en posesión de las Sagradas Escrituras era condenado a muerte. La circuncisión estaba estrictamente prohibida; todo niño judío circuncidado era masacrado, así como sus padres. Toda educación estaba prohibida a los judíos.

La ciudad de Jerusalén fue bautizada como AELIA CAPITOLINA; sólo los gentiles podían entrar en ella. La provincia de Judea se llamó SIRIA FILISTINA.

El falso Mesías: Bar Kochba, es el culpable. Por su culpa, el cristianismo se convirtió en una "RELIGIÓN DE GENTILES", además, la iglesia se separó de la sinagoga.

Al no haber muerto Bar Kochba como se profetiza en nuestras escrituras (SALMOS 22:17), se descubrió el engaño, y muchos judíos se unieron a la alianza judea-cristiana cuyo número crecía cada vez más.

## ISRAEL INDESTRUCTIBLE

### Amós 9: 14-15

וְשָׁבְתִי אֶת־נְשׁוֹבוֹת עַמִּי יִשְׂרָאֵל וּבְנֵי עָרִים נְשָׁמוֹת  
 וְיָשְׁבוּ וְנִטְעוּ כְרָמִים וְיָשְׁתוּ אֶת־יַיִן וְעָשׂוּ גִזְוֹת  
 וְאָכְלוּ אֶת־פְּרִיָהֶם:

וְנִטְעָתִים עַל־אֲדָמָתָם וְלֹא יִנְתָּשׁוּ עוֹד מֵעַל  
 אֲדָמָתָם אֲשֶׁר נָתַתִּי לָהֶם אָמַר יְהוָה אֱלֹהֵיךָ:

**14.** Restauraré el bienestar de mi pueblo Israel, y ellos reedificarán las ciudades asoladas y habitarán *en ellas*; también plantarán viñas y beberán su vino, y cultivarán huertos y comerán sus frutos..

**15.** Los plantaré en su tierra, y no serán arrancados jamás de la tierra que les he dado —dice el Señor tu Dios.

### Israel, Mayo 1967

Llega [a Israel] un numeroso grupo de turistas procedentes de Nueva York. Cientos de judíos ortodoxos y judeocristianos. Fueron como un solo grupo para obtener una tarifa aérea baja.

Pocos días después, el olor a guerra se extiende por todo Israel. La guerra es inminente, inevitable.

Ese mismo día, el aeropuerto de Tel-Aviv se inunda de judíos ortodoxos que desean regresar inmediatamente a Nueva York. Pagaron el precio completo más un sobrecargo por abandonar el grupo y regresar antes.

Los judeo-cristianos no cedieron, optaron por quedarse en Israel. No para ahorrarse el recargo de la aerolínea, sino porque estaban convencidos de que el Estado de Israel ya no puede ser destruido. Al igual que en el año 70, sabían que Jerusalén y el Templo serían destruidos.

Su convicción, basada en la verdad del Tanaj y del Brit Hadaschad, se refiere a la indestructibilidad del Estado judío reconstituido. Muchas naciones se unirán para combatir a Israel. Dios las vencerá a todas.

Los judeo-cristianos eligieron permanecer en Israel basándose en su fe y en su convicción nacional de ser miembros del pueblo judío.

**1947-1948**

### **La Guerra de la Independencia**

El 15 de mayo de 1947, a las 05:25, las bombas lanzadas por aviones enemigos que sobrevolaban TEL-AVIV interrumpen los discursos de BEN GURION. El día de su nacimiento, el minúsculo Estado de Israel, con sus 650.000 [habitantes] fue atacado desde todos los flancos por estados árabes que sumaban 60.000.000. La proporción era abrumadora. Un judío pobremente armado contra cien árabes armados hasta los dientes y completamente abastecidos.

m.p.116

En 1949, la guerra terminó a costa de 6.000 hombres. El minúsculo ejército judío se deshizo de los abrumadores árabes. Israel no sólo ha sobrevivido, sino que está ampliando su territorio. Tras el armisticio, era un 21% mayor que cuando nació. Casi dos años después, unos 500,000 nuevos judíos habían inmigrado a Israel. En 1953, la población se había duplicado.

### **Ezequiel 36:24**

וְלִקְחֹתִי אֶתְכֶם מִן־הַגּוֹיִם וְקִבַּצְתִּי אֶתְכֶם מְּכֹל־  
הָאֲרָצוֹת וְהֵבֵאתִי אֶתְכֶם אֶל־אֶדְמַתְכֶם:

Porque os tomaré de las naciones, os recogeré de todas las tierras y os llevaré a vuestra propia tierra



### **956 La Blitzkrieg**

Israel se encuentra de nuevo bajo el fuego de sus enemigos. Victoria fácil. En una guerra fulminante, interrumpida por las grandes potencias [Gran Bretaña y Francia] para salvar a Egipto de un aplastamiento total, Israel conquistó la Franja de Gaza.

m.p.117

### **1967 El Ataque de Nasser**

El 17 de mayo, Radio El Cairo anuncia que los países árabes están dispuestos a destruir Israel. Al día siguiente, Nasser pide la retirada de las fuerzas de la ONU que protegían la paz entre Israel y los árabes. El 18 de mayo, Nasser anuncia que ya no hay ninguna fuerza internacional que proteja a Israel y que es necesario el aniquilamiento de la existencia sionista.

Aprovechando esta peligrosa situación, los rusos envían enormes cantidades de municiones, armas y equipo pesado a lo largo de las fronteras de Egipto y Siria. El 28 de mayo, Nasser declara al mundo que no acepta ninguna coexistencia con Israel y que, desde 1948, los árabes están siempre en guerra contra el Estado judío

#### **El 30 de mayo [1967] Nasser anuncia:**

"Los ejércitos de Egipto, Jordania y Líbano están apostados en las fronteras de Israel listos para atacar, mientras que los ejércitos de Irak, Argelia, Kuwait y Sudán están en la retaguardia, listos para unirse a nosotros."

En otras palabras, todas las naciones árabes estaban listas para exterminar a Israel, (más de 60,000,000 [personas] estaban unidas para destruir la obra de Dios).

Para declarar la guerra sin parecerlo, Nasser bloquea el puerto de Eilat, en el golfo de Aqaba, punto crucial para la existencia de Israel.

m.p.118

Los judíos han visto y oído suficiente, sin esperar, atacan la llanura egipcia. Tanques israelitas ruedan sobre el Sinaí. Se llevan a cabo duras batallas en los Altos del Golán y en Jerusalén.

Los rusos, que esperaban una rápida y aplastante victoria árabe, advirtieron al mundo que se mantuviera alejado, pero.... la profecía de Amós se estaba cumpliendo. Israel ya no puede ser destruido, Dios lo ha prometido. (Amós 9:14-15).

En seis días, todas las fuerzas árabes estaban en retirada. Los judíos conquistaron el Sinaí y los Altos del Golán. Una vez más, los rusos piden la paz.

Por supuesto, los judíos han recuperado la amada ciudad de Jerusalén. Por primera vez desde el año 70, la ciudad santa estaba enteramente en manos del pueblo hebreo.

Esta victoria no fue sólo militar. Los rusos perdieron 3,000 millones de dólares en armamento que nunca recuperaron de los árabes, e Israel se ganó el respeto del mundo por su poderío militar.

m.p.119

### **1973 Yom-Kippur**

El 6 de octubre de 1973, la mayoría de los judíos estaban en sus sinagogas, ayunando y observando el Yom-Kippur.

Aprovechando esta situación religiosa, Egipto ataca el Sinaí y Siria los Altos del Golán. Once naciones árabes envían tropas y material militar contra Israel.

La sorpresa del Yom Kippur costó a los israelitas muchos muertos y heridos, así como significativas pérdidas materiales, sin embargo, en pocos días, los judíos volvieron la batalla a favor de Israel.

Esta violenta batalla del Golán terminó con la captura por los judíos de posiciones estratégicas que ponían en peligro Damasco.

En el frente egipcio, los soldados judíos cruzaron el Canal de Suez y marcharon hacia El Cairo.

Con las dos principales naciones árabes en retirada, Rusia, una vez más, pedía la paz

Una vez más, la pequeña nación de Israel se había defendido, sola, y con éxito.

Las palabras proféticas de Dios no mienten.

m.p.120

### **¿Están Protegiendo Los Ovnis A Israel?**

Cape May, Nueva Jersey, (EE.UU.) 10 de agosto de 1977

El Sr. Robert Barry, director de la oficina OVNI de Yoe, Pensilvania, está convencido de que el Estado de Israel está protegido por OVNI's enviados por Dios y sus ángeles.

Según el Sr. Barry, los ovnis, conducidos por ángeles, inclinaron la balanza a favor de Israel durante las cuatro guerras árabe-israelíes de 1947-48, 1956, 1967 y 1973.

Esa misma semana, el Sr. Robert Barry pronunció en Cape-May una conferencia titulada: "Los ovnis y la invencibilidad de Israel". Él señaló que cada vez (y sin excepción) que hubo una guerra entre Israel y los árabes, se ha observado la presencia de ovnis en el aire.

m.p.121

Así, el Sr. Barry afirma que en plena guerra de 1967, los judíos se salvaron por "milagros", y esto, cuando se vieron ovnis sobre los campos de batalla. En otra ocasión, miles de soldados egipcios se rindieron ante 100 soldados judíos tras tener "VISIONES" de miles de soldados israelíes con cientos de tanques asediándoles.

**NOTA DEL AUTOR:** En lugar de buscar cosas que tal vez no existan, ¿por qué no remitirse a nuestro Tanaj?

### Salmo 121:3-4

אַל־יִתֵּן לְמוֹט רַגְלִי אֶל־יָנוּם שְׁמֶרְךָ:

הִנֵּה לֹא־יָנוּם וְלֹא יִישָׁן וְיִמַּר יִשְׂרָאֵל:

3. No permitirá que tu pie resbale;  
no se adormecerá el que te guarda.

4. He aquí, no se adormecerá ni dormirá  
el que guarda a Israel.

m.p.122

### ¿QUÉ ES UN JUDÍO?

Un judío es descendiente de una de las doce tribus de Israel, por lo tanto es judío no por elección, sino por los inescrutables designios de Dios.

Por lo tanto, el judío es miembro de una raza; cualquier cosa que crea o haga, no afecta en nada su posición: nació judío, morirá judío, así como un negro siempre será negro, y esto, independientemente de sus creencias, nace negro, morirá negro.

Un gentil es un no judío, (un goi). Él no es descendiente de una tribu de Israel. Él, aunque sea convertido por un rabino y se haya unido a nuestro pueblo, siempre será gentil. Él no es descendiente de Abraham, morirá como gentil.

Un cristiano es aquel que elige libremente su fe en el Mesías judío, el Señor Jesús.

No importa la raza o el color; hay gentiles-cristianos, negros-cristianos, judíos-cristianos.

m.p.123

Es imposible nacer cristiano.

Esta palabra (sustantivo o adjetivo calificativo) requiere un acto de libre albedrío, así como responsabilidad personal. Un bebé, al no tener uso de razón, no puede ser cristiano.

Algunos de mis correligionarios no son conscientes de la distinción entre cristiano (es decir, un verdadero cristiano) y cualquier otro goi (gentil). Para ellos, ya sea Hitler, el Papa, César u otros, todos entran en la misma categoría: "Los Cristianos" donde la mayoría de ellos son antisemitas y perseguidores de los judíos.

Un cristiano cree y obedece al Mesías-Jesús.

Cuando nuestros rabinos dicen que los judíos de Europa fueron masacrados por los cristianos, sabemos que es mentira. "Jamás" el Mesías-Jesús enseñó a sus discípulos a perseguir a los judíos; al contrario, todo aquel que dice ser cristiano y desobedece a Jesús es simplemente un hipócrita.

El hebreo-cristiano que no puede aceptar el bautismo a condición de perder su identidad judía. Él nunca sería considerado un cristiano sino más bien un TRAIADOR.

Por otra parte, un hebreo-cristiano puede estar orgulloso de ser judío y, al mismo tiempo, ¡orgulloso de su fe en Jesús el Mesías!

m.p.124

### **Carta abierta - ¿Me he convertido?**

Mis correligionarios me acusan constantemente de haber abandonado el verdadero judaísmo, de haber roto la cadena que nos une a Abraham. En una palabra, me acusan de haberme convertido.

La acusación relativa a la "CONVERSIÓN" de JUDÍO a CRISTIANO me inquieta. Nací judío y moriré judío.

¿Qué implica una conversión? Para mí, como judío, la conversión implica que debo renunciar al judaísmo y aceptar otras cosas, que serían ajenas a las creencias, pensamientos y costumbres judías.

Ahora, veamos cómo la aceptación del Mesías me aparta del verdadero judaísmo, y qué partes del judaísmo tradicional he abandonado.

¿He abandonado al único Dios verdadero? ¿El Dios de Abraham, Isaac y Jacob? **POR SUPUESTO QUE NO.**

m.p.125

¿He abandonado uno o más pasajes de nuestro Tanaj (el Antiguo Testamento)? **NO.**

Entonces, ¿me he convertido de qué a qué?

Imagino que mis compatriotas judíos me dirán que ya no respeto las costumbres judías. Eso es cierto.

Sin embargo, las costumbres judías de hoy en día son diferentes de las del judaísmo tradicional

El judaísmo reformado, ellos mismos, han abandonado la creencia tradicional en la venida del Mesías.

¿Son conversos los judíos que asisten a un Templo Reformado porque entran al Templo sin Tallit y con la cabeza descubierta?

**NO**

Hoy soy mucho más judío de lo que nunca fui, porque ahora leo el Tanaj (el Antiguo Testamento) con comprensión y creencia, mientras que antes no lo hacía.

m.p.126

Un cristiano no nace cristiano como piensan la mayoría de mis colegas. Más exactamente, un cristiano es aquel (judío o no) que ha aceptado la muerte y resurrección del Mesías-Jesús en su nombre personal. Él sabe, por consiguiente, que la ley de Moisés se cumplió.

La primera iglesia cristiana estaba en Jerusalén. La totalidad de los miembros de esta primera iglesia eran judíos, miles de judíos que aceptaron la muerte de Jesús-el-Mesías como cumplimiento de las profecías de Isaías.

¿Qué tiene que hacer un gentil (un GOI) que quiere hacerse cristiano?

- Él debe aceptar al Dios de Abraham, Isaac y Jacob.
- Él debe aceptar el Tanaj (Antiguo Testamento)

En una palabra, Él debe aceptar la base del verdadero judaísmo. Y lo que es más importante, debe aceptar al Mesías judío como sustituto del Sacrificio tradicional.

m.p.127

- a) Creer en nuestro único y verdadero Dios.
- b) Creer en nuestra Torá
- c) Cree en nuestros profetas.
- d) Cree en nuestro Tanaj.

Esto es.... El verdadero judaísmo

Sí, soy cristiano de origen judío. No me he convertido, sino, más exactamente, he sido hecho entero al aceptar lo que se prometió al pueblo hebreo y al mundo.

Firmado: **Gaston Levant**

hijo de: Moise Lewandowski

y Rachel Birenbaum.

**Nota del traductor:** En el manuscrito original francés, la letra "R" suele aparecer en forma de prefijo; "Re" implica "Otra vez". El prefijo "re" suele preceder a un verbo.

## LA GRAN "R" DE ISRAEL

*Revívanse*

*Restauraos*

*Repentíos*

*Profecías ya cumplidas sobre Israel*

*El regreso de los dispersos:* Desde los cuatro confines de la tierra han llegado dos millones de inmigrantes de al menos cien naciones desde 1948

Isa. 11: 11-12,  
43: 5-6, 60: 8-9  
Jer. 16: 14-16  
Ez. 11: 17, 28: 25

*La restauración de Israel:*

"en la tierra de sus padres" Recordando la promesa hecha a Abraham en Génesis 17:8, a Isaac en Génesis 28:4, a Jacob en Génesis 48:4 y a Moisés en Deuteronomio 34:4 34:4

Isa. 14: 1-2  
Jer. 23: 7-8; 30: 3  
Ezek. 36:24; 37:21

*Resurrección nacional:* 14 de mayo de 1948, a costa de terribles batallas, como en tiempos de Josué (recuérdese la imagen del "ÁRBOL DE LOS HIGOS" en Mateo 24:32).

Is. 66: 7-9;  
41:15,16  
Ezek. 37: 1-14



*Reflorecimiento del desierto (Galilea, Samaria, Judea, Négev)*

Isaías 35: 2;  
41: 18; 51: 3  
Joel 2: 18-27  
Amós 9: 13-15

*La reforestación de colinas estériles:  
Se han plantado más de 150 millones de  
árboles.*

Isaías 41: 19-20;  
55: 12-13;  
60: 13

*Renovación de ciudades asoladas: Dimona-  
Arad-etc... (Véase Josué 15:22 y Jueces 1:16)*

Isaías. 58: 12;  
61: 4  
Ez. 36:10,33-35; 38:8

*Riqueza explotada cada vez más:  
Pero también, cada vez más codiciada.  
(Recuerde Deut.8: 8:9, Deut. 33:24, y 1 Chr. 22:16)*

Isaías. 27: 6; 60: 5-  
6, 17

*Reunificación de Jerusalén: 7 de junio de  
1967, dando nuevas dimensiones a la capital de Is-  
rael que ha sido "pisoteada por los gentiles" du-  
rante más de 2.500 años (véase Lucas 21:24).*

Isaías 44:26;  
66:10-14  
Miqueas 4:11-13  
Zac. 1:14; 2:5,12,13  
8:3-8

*Retroceso de las fronteras:* Véanse las fronteras [especificadas] en Ge. 15:18-21, Éxo.23:31, Dt.11:24, Dt. 34:14 y Jos. 1:4

Isaías 26:16  
Ez. 47:15-20  
Abdías 1:17-21  
Zac. 10: 10

*Remanente espiritual:* Salvados por la aceptación de la gracia (ver Romanos 1:16, 10:12-13, Gálatas 3:28, Efesios 2:14-18). Pero hasta este día Israel tuvo que permanecer sin sacrificio...sin rey...sin líder...Examinemos el TANACH *en Ho-seas 3:4*

Rom. 11:5

### Oseas 3:4

כִּי אֶיְמִים רַבִּים יָשׁוּבוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֵין מֶלֶךְ אֵין שָׂר  
אֵין זָבַח אֵין מִזְבֵּחַ אֵין אֶפֶוד וּתְרָפִים:

Porque por muchos días los hijos de Israel quedarán sin rey y sin príncipe, sin sacrificio y sin pilar sagrado, y sin efod y sin ídolos domésticos.

m.p.130

### *Profecías próximas a cumplirse en Israel.*

*La retirada de Israel de la ONU* será un signo evidente del rápido fin del "tiempo de las naciones."

Éx. 33:16  
Núm. 23:9  
Deut. 7:6; 32:8-9

*Díctadura del Anticristo.* Que hará  
sufrir cruelmente a Israel.

Daniel 9:26-27  
Mateo. 24:15-27  
Lucas 21:20-24,  
Apoc. 13:5-7

*Arrasamiento de Gog y su multitud* sobre los montes de Israel en tiempo de paz (esta expedición será sin retorno para Gog).

Ezequiel capítulos 38 y 39  
(39 en particular)

*Reconstitución de las 12 tribus* para que reciban su herencia en el país.

Ez. 37:16-23; 48: 1-35  
Miqueas 2:12,  
Apoc. 7: 3-8

*Reconstrucción del Templo* con ofrendas de sacrificios

Ez. 37:26  
y capítulos 40 – 47  
Jer. 30:18  
Dan. 9:27  
Apoc. 11:1-2

*Avivamiento espiritual* provocado por testigos selectos en tiempos de persecución (véanse Mateo 24:9-14; Lucas 21:12-19).

Apoc. capítulo 7  
Ezequiel 37: 9-10

*Reunión en Armagedón* de todas las naciones para ocupar Jerusalén y especialmente para oponerse al regreso del Señor.

Salmo 2  
Joel 3: 1-2  
Zac. 12: 1-9

*Retorno en gloria del Rey de Reyes*

Zac. 14: 1-7  
Apoc. 16:13-16; 19:11-21

*Remanente purificado* en Israel. Es a través de esta última prueba que las naciones llegarán a un juicio terrible.

Jer. 23: 3-8; 30:11  
Ezequiel 5:12  
Zacarías. 13: 8-9

*Reconocimiento por parte de Israel.* Arrepentimiento de los que le traspasaron

Oseas 3:5  
Zacarías 12:10  
Mateo 23:39  
Apocalipsis. 1:7

*Reunificación final de Israel.* Nadie se quedará atrás (recuerda la promesa divina en Deuteronomio 30:3-4)

Isaías 27:12-13  
Ezequiel 39:28,  
Amós 9:9  
Mateo 24:31  
Marcos 13:27

*Redención de todo Israel*  
liberado para siempre de sus enemigos  
(Lucas 1:69-75)

Jeremías 15:20-21  
Ezequiel 36:25-30  
Romanos 11:25-26

*Reintegración en el pacto divino.*  
(Ezequiel 16:60-62, 20:37, 37:26)

Jeremías 32:40  
Romanos 11:15;  
11; 23-27

*Reino mesiánico establecido*  
en toda la tierra por el Príncipe de la Paz

Isaías 2:4; 11:1-10;  
65:17-25

*Reconstrucción de la Casa de David.*  
(Lucas 1:32-33)

Isaías 9:6;  
Amós 9:11  
Zacarías 6:12-13;  
12:8, 10-14  
Ezequiel 37:24-25  
(Hechos 15:16)

*Restauración de la Bendición Real* que permita a la nación de Israel cumplir su vocación, es decir "Ser fuente de bendición para todas las familias de la tierra tierra" (véase Ge.12:2-3)

Isaías 49:6  
Zacarías 8:20-23  
Apocalipsis 20:4-6

*Resplandor de la gloria de Dios en Jerusalén*, que se ha convertido en la metrópolis del mundo.

Salmo 132:13-14  
Isaías 2:2-4  
Jeremías 3:17  
Miqueas 4:1-2

m.p.132

### Algunas profecías cumplidas

<b>Eventos</b>	<b>Tanach</b> [Antiguo Testamento]	<b>Brit Hadaschad</b> [Nuevo Testamento]
Posteridad de una mujer	Génesis 3:15	Hebreos 2:14
Nacido de una virgen	Isaías 7:14	Mateo 1:22-23
Nacido en Belén	Miqueas 5:2	Mateo 2:1, 5, 6
De la tribu de Judá	Génesis 49:10 Jeremías 33:14	Mateo 1:1,3 Apocalipsis 5:5
Hijo de David	Jeremías 23:5 Jeremías 33:15	Mateo 1:6; 9:27; 12:23; 15:22
Masacre de niños en su nacimiento	Jeremías 31:15	Mateo 2:16-18
Llamado a salir de Egipto	Oseas 11:1	Mateo 2:14-15

Camino preparado	<b>Malaquías 3:1</b> Isaías 40:3	Mateo 11:10; 17:12-13 Marcos 1:2-4      Lucas 1:76
Traspasado	Zechariah 12:10	Juan 19:34,37
Ningún hueso quebrado	Salmo 34:20;      Éxodo 12:46	Juan 19:33,36
Su muerte expiatoria... El oscurecimiento del sol... Enterrado en una tumba con los ricos...	Isaías 53:5-12 Amós 8:9 Isaías 53:9	Juan 1:29; Romanos 4:24-25; Mateo 27:45; Lucas 23:45 Mateo 27:57-60
Resucitó ..... al tercer día	Salmo 16:10; Isaías 53 Oseas 6:2	Marcos 16:6; Mateo 17:23 Lucas 24:34; Hechos 2:31
Muerte del traidor      Testigos falsos le acusan	Salmo 109:17 Salmo 109:2	Hechos 1:16-20 Mateo 26:59
Callado ante sus acusadores	Isaías 53:7	Mateo 27:12,14 1 Pedro 2:23
Juzgado, condenado injustamente	Isaías 53:8	Marcos 15:1-15
Golpeado, maltratado	Isaías 50:6; 53:7	Marcos 14:65; 15:19 Juan 19:1,5
Escupido en su cara	Isaías 50:6	Mateo 26:67; 27:30
Irreconocible, desfigurado	Isaías 52:14	Mateo 27:29; Lucas 22:64
Él llevó nuestras enfermedades	Isaías 53:4	Mateo 8:17
Él fue herido por los pecados del pueblo de Dios	Isaías 53:8	Juan 11:51-52

Fue contado entre los pecadores	Isaías 53:12	Mateo 27:38 Marcos 15:27-28
Clavado a una cruz	Psalm 22:16	Marcos 15:25 Lucas 23:33
Burlado en la cruz	Salmos 22:8-9; 109:25	Mateo 27:39-43
Él intercede por sus ejecutores	Isaías 53:12	Lucas 23:34 Hebreos 7:25
Su ropa sorteada	Salmo 22:18	Mateo 27:35 Juan 19:23-24
Su sed Vinagre para calmar su sed	Salmo 22:15 Salmo 69:21	Juan 19:28-29 Mateo 27:33-38
Desamparado por Dios Sus últimas palabras	Salmo 22:1 Salmo 31:5	Mateo 27:46 Lucas 23:46
Enviado en misión de salvación	Isaías 61:1-2	Lucas 4:18-21
Predicó en parábolas	Salmo 78:2	Mateo 13:31-35
Su presencia en el Templo	Malaquías 3:1 Hageo 2:7-9	Lucas 2:22,46; 22:53 Mateo 26:55
Curación de los ciegos “ los sordos “ los cojos “ los mudos	Isaías 29:18; 32:4; 35:5,6	Mateo 9:22,27; 20:30 Marcos 7:32; 9:17 Juan 5:2
La incredulidad de los judíos	Isaías 53:1	Juan 12:38
Entrando en Jerusalén montado en un asno	Zacarías 9:9	Mateo 21:4-5
Ningún engaño en Él	Isaías 53:9	1 Pedro 2:22
Odiado sin motivo	Salmos 22:7; 69:5	Juan 15:25
Rechazado y despreciado	Salmo 69:9 Isaías 49:7; 53:3	Marcos 9:12; 12:10-11 Juan 10:30; 18:40 Acts 4:11

m.p.133

Traicionado por un apóstol traidor y vendido por 30 piezas de plata	Salmo 41:9 Zacarías 11:12	Juan 17:12 Hechos 1:20 Mateo 26:14-16,47-50
Treinta piezas de plata arrojadas al tesoro del Templo	Zacarías 11:13	Mateo 27:3-7
Rechazado por los suyos	Salmos 88:18; 142:4	Mateo 26:31,56,74

m.p.134

## RESUMEN CONCLUSIÓN

Hemos visto (m.p.11) que el TALMUD es una biblioteca de comentarios sobre las escrituras que se conservaban en la memoria.

En aquella época (en el año 135), bajo el imperio de Adriano, todo judío que se encontraba en posesión de las Sagradas Escrituras era condenado a muerte (m.p.108). Nuestros rabinos enseñaban verbalmente [de memoria].

Hemos visto que algunos de estos comentarios contradicen la TORAH. Como la mayoría de los judíos creyentes son celosos lectores del TALMUD, el resultado es que los líderes del judaísmo moderno se desvían automáticamente del único camino trazado por el Eterno. Porque...

EL TALMUD es la palabra de los hombres.

LA TORAH es la palabra de Dios.

Y.....Desde la creación del mundo, los hombres han demostrado que cometen errores.

En el capítulo "Al grano" (m.p.18), vimos que los grandes rabinos que traducen nuestras Escrituras son humanos, tienen orgullo y tal vez temen ser criticados por sus colegas o ser considerados traidores.



Hemos visto cómo la traducción errónea de dos palabras nos ocultaba la realidad.

m.p.135

Hemos visto (m.p.23) siete profecías irrefutables que sólo podían haber sido cumplidas por Dios, el verdadero Mesías.

(m.p. 30) Nuestras Escrituras prueban que el Mesías ya ha venido y que ya no puede venir otro. Cinco profetas diferentes llaman a la venida del Mesías antes del año 70 d.C.. Y estos cinco profetas han sido immortalizados en nuestro TANACH por más de 2400 años.

Hemos visto (m.p.40) cómo los líderes del judaísmo moderno confunden al pueblo y juzgan a Dios. Cómo se saltan un capítulo entero de nuestras Sagradas Escrituras.

#### Debate entre judíos y cristianos

Los dos temas de debate más importantes entre judíos y cristianos son:

1. Los cristianos sostienen que el Mesías ha venido..
2. Reconocen que Jesús es el Mesías
  - Los judíos niegan estas dos proposiciones.

Si se puede demostrar que: las profecías que debían cumplirse después de la venida del Mesías se han cumplido, se seguirá necesariamente que el Mesías debe haber venido ya.

m.p.136

Si no reconocemos estos hechos, entonces las profecías habrían sido mentiras y estarían justificadamente sujetas a la burla de los incrédulos. **Pero...**

**1 - Jacob**, (el padre de las doce tribus de Israel) predice que el SCEPTER no se apartará de Judá, ni la autoridad de sus descendientes hasta que venga el Mesías, (ver m.p.30; Génesis

49:10). Sea cual sea el significado que demos a la palabra "SCEPTER" o bastón tribal, ya no existe porque ya no estamos sujetos a un jefe tribal.

De ahí que sea incuestionable que el SCEPTER, ya sea el SCEPTER Real o el SCEPTER tribal, y con él el legislador autorizado, partieron de Judá. Así....según la TORAH....El Mesías ha venido.

**2 - Daniel**, en su famosa profecía de las 69 semanas de años (véase p.m.64), fija la venida del Mesías en un período determinado; y predice que, tras el advenimiento del Mesías, cesarán los sacrificios y las ofrendas (véase p.m.109; Daniel 9:26-27)

Todos estos acontecimientos [proféticos] han tomado lugar. Los sacrificios diarios en el Templo de Jerusalén han sido abolidos (hace unos 2000 años), nuestro gobierno fue destruido por la invasión de los romanos, y la tierra de Judá fue desolada por una guerra altamente destructiva. Todos estos son hechos históricos que no se pueden negar.

m.p.137

Por eso es apropiado que Daniel sitúe la venida del Mesías antes de la realización de estos hechos históricos. Así que, según el TANACH...el mesías ha venido.

La mayoría de mis correligionarios afirman que la venida del Mesías es condicional y se pospone a causa de nuestros pecados. Pero en la profecía de Daniel, está tan lejos de ser caracterizada como condicional porque Él la fija en un tiempo definido, al igual que los 70 años de la cautividad babilónica, y los 430 años de nuestra estancia en Egipto. Y está tan lejos de ser representado como sujeto a demora, con el pretexto de la iniquidad, porque el objetivo declarado [de Su venida] es un medio para buscar el perdón de los pecados.

Que el Mesías tenga que venir a causa de la iniquidad en exceso es, pues, una clara contradicción decir que la abundancia de este mismo pecado debe posponer su venida. (p.43, Isaías: 53)

En esta conclusión, he expuesto tres razones significativas que prueban que el Mesías tiene que haber venido hace siglos.

m.p.138

1. Él iba a venir antes de que el CETRO partiera de Judá.

2. Él iba a venir antes de la abolición de los sacrificios del Templo.
3. Él debía venir antes de que el segundo Templo fuera destruido.

Todos estos acontecimientos históricos ya han tomado lugar. Por lo tanto... debemos admitir una de las dos alternativas siguientes:

1. Nuestros antiguos profetas eran falsos profetas.
2. El Mesías ha venido.

La primera alternativa no es admisible, ni por judíos ni por cristianos. Por eso, para ser coherentes entre sí, deberían admitir la segunda. Puesto que el Mesías ha venido, nos preguntamos entonces: ¿Quién es el Mesías??

Dado que el Mesías debía venir antes de la destrucción del segundo Templo, tuvo que venir antes del año 70. Esto disminuye las pretensiones de Bar Kochba y de todos los otros falsos Mesías que habían surgido después de ese tiempo.

En cuanto a los que surgieron antes de ese tiempo, nosotros [los judíos] no estamos más inclinados que los cristianos a reconocer la validez de sus pretensiones.

m.p.139

De ahí se deduce que el único punto de debate entre judíos y cristianos es saber si Jesús es o no es el Mesías.

Los cristianos dicen que Él es. Dicen que como el Mesías vino antes del año 70, no hay nadie que pueda reclamar ningún derecho a este título, excepto JESÚS DE NAZARET. Sin embargo, si Jesús no es el Mesías, los cristianos nos piden que les mostremos ¡¡¡QUIÉN ES!!! De lo contrario, les confesamos que nuestros antiguos profetas eran unos completos impostores.

También hay una prueba en el resultado de mis cálculos a partir de datos proporcionados directamente por Dios. Demuestra de manera contundente que la fecha elegida por el Eterno para traer a su Mesías a Jerusalén es el domingo 6 de abril del año 32.

(m.p.64)

Aunque se conceda que todo esto es cierto, mis correligionarios aún pueden objetar que otros impostores confirmados surgieron alrededor del período especificado por nuestros antiguos profetas. Y por lo tanto, es difícil probar las afirmaciones de Jesús.

Mi respuesta a esto es que ningún impostor podría haber cumplido todas las profecías relativas a la venida del Mesías. Ningún impostor murió con los pies y las manos traspasados (Zac 12:10 y Sal 22:16-17)<sup>m.p.140</sup>

Agrego además que Isaías 11:10 nos informa que las naciones se volverán al Mesías y que la gloria será su residencia. Así, encontramos que todos los impostores reconocidos han fallado en este punto.

También sostengo que todas las profecías relativas a los sufrimientos y muerte del Mesías en el capítulo 53 de Isaías, se cumplieron perfectamente en los sufrimientos y muerte de Jesús, a los que ningún impostor se habría sometido voluntariamente con el único propósito de hacerse pasar por el Mesías.

Concluyo de esto que Jesús, apareciendo cuando se predijo que el Mesías vendría, realizando y sufriendo lo que se predijo que el Mesías realizaría y sufriría, debe ser necesariamente el Mesías. (m.p.43)

Para negar la solidez de este argumento, Rashi, seguido por Abarbanel, niega que el capítulo 53 de Isaías se refiera al Mesías, y lo interpreta como relativo a los sufrimientos de Israel (m.p.60)

Esta interpretación no puede aceptarse porque el carácter de la persona descrita por Isaías no concuerda con el carácter de Israel.

m.p.141

## Isaiah 53

<b>Isaías 53:5</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Esta persona debe ser castigada por los pecados de los demás</li><li>• Israel fue castigado por sus propios pecados</li></ul>
--------------------	---

<b>Isaías 53:7</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esta persona tuvo que someterse a ser sacrificado como un cordero - es decir, sin resistencia.</li> <li>• Lejos de someternos obedientemente a nuestro destino, siempre nos hemos opuesto y resistido con fuerza a los romanos, (más recientemente a los árabes)</li> </ul>
<b>Isaías 53:8</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esta persona debía ser separada de los vivos.</li> <li>• Según Jeremías, Israel siempre existirá.</li> </ul> <p><b>Jer. 30:11</b> Porque yo estoy contigo» —declara el Señor— para salvarte; pues acabaré con todas las naciones entre las que te he esparcido, pero no acabaré contigo, sino que te castigaré con justicia; de ninguna manera te dejaré sin castigo.</p>
<b>Isaías 53:9</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esta persona tenía que ser sin pecado.</li> <li>• No pretendemos decir que este sea el caso de Israel.</li> </ul>
<b>Isaías 53: 8-9</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esta persona iba a ser castigada por los pecados del pueblo.</li> <li>• ¡Israel no podía ser herido por los pecados de Israel y al mismo tiempo ser inocente!</li> </ul>

En resumen, basta con leer este capítulo con la interpretación de Rashi en mente y uno no puede dejar de sorprenderse por las extrañas contradicciones y absurdos que resultan.

Algunos de mis correligionarios dan pretexto para su incredulidad diciendo que la Torá, que ha emanado de Dios, es una "OBLIGACIÓN PERPETUA", mientras que Jesús la abolió y liberó a sus discípulos de sus numerosos deberes a los que estamos sujetos. Esto, dicen, no es más que una blasfemia.

A tal objeción, mi respuesta es que Dios mismo habla de las observancias rituales de tal manera que muestra que no tienen ningún valor real a sus ojos. (Véase m.p.92; Oseas 2:13 e Isaías 1:11-16)

1. Si hubieran sido obligaciones eternas, se habrían dado de forma que fueran aplicables a todas las naciones.

El Señor envió al Mesías para todas las naciones de la tierra. (Véase m.p.84; Isaías 49:6). Si la Torá hubiera sido de obligación perpetua, todas las naciones en la época del Mesías habrían tenido que ir a Jerusalén tres veces al año, lo que habría sido sencillamente imposible. Por lo tanto, la ordenanza en cuestión no puede ser una obligación perpetua, ya que Dios no ordena imposibilidades. Lo mismo se aplica a los sacrificios del Templo.

2. Si hubieran sido de compromiso eterno, Dios las habría dispuesto de tal manera que pudieran ser observadas perpetuamente.

Si alguna vez dejan de observarse sus ordenanzas, debe ser porque Él lo quiso, y NO porque no pudo evitarlo.

En Su providencia, Dios permitió o causó nuestra dispersión y la destrucción del Templo, haciendo imposible observar nuestras leyes y nuestras ceremonias relacionadas con el Templo, ni reunirnos tres veces al año en Jerusalén.

Por lo tanto, las leyes que mis correligionarios dicen que son de obligación perpetua han sido suprimidas por Dios en el curso de su justa dispensación de ellas, porque Él hizo imposible su observancia.

Si la mayoría de mis correligionarios sostienen que la Torá es una obligación eterna, entonces tengo derecho a preguntarles por qué ellos mismos no observan muchos de sus puntos principales. ¿Y

cómo deberían observar estas leyes los gentiles que se conviertan al judaísmo en el supuesto advenimiento futuro del Mesías??

3. Si hubiera sido una obligación eterna, ciertamente no se habría prometido un pacto nuevo y mejor.

m.p.144

Hay que admitir que la ley de Dios es en sí misma su mejor intérprete. Por lo tanto, si la ley nos enseña que los ritos y las ceremonias de la Torá deben ser cumplidos y sustituidos por un nuevo pacto espiritual interno, entonces todas estas objeciones caen por su propio peso. Ahora bien, este hecho se afirma positivamente en Jeremías 31:31-34. (Ver m.p.88)

Aquí se promete y describe un nuevo pacto. No iba a ser un pacto de ritos y ceremonias, porque tal era la naturaleza de la Torá que se nos dio cuando Dios nos sacó de la tierra de Egipto. Se declara que la de este nuevo pacto es de naturaleza diferente a la de la Torah y puramente espiritual, y que consiste en tener la ley de Dios "escrita en el corazón".

Como el significado de este pasaje no podía ponerse en duda, los propios rabinos principales reconocen su aplicación. En verdad el SIPHRA sobre LEVITICUS XXVI.9, seguido por RASHI y el PESIKTA ZUTARTA (Lekach Tob) lo aplican a los días del Mesías sin explicar cómo el pacto será uno nuevo..

m.p.145

Se nos dice en JALKUT, que Dios daría una nueva ley por la mano del Mesías.

Puesto que, según Jeremías y los comentaristas judíos, el pacto ceremonial iba a ser sustituido por un pacto espiritual, y puesto que este pacto espiritual iba a ser establecido por la mano del Mesías, no veo cómo mis correligionarios pueden por noción abstracta cuestionar el derecho de Jesús a ser el Mesías.

Él debía, viniera cuando viniera, traer un nuevo pacto, según Malaquías 3:1 (m.p.94). Por lo tanto, sea o no Jesús el Mesías, está claro al menos que se iba a establecer un nuevo pacto (y creo que mejor). Este hecho no puede, por sí mismo y según los principios israelitas, ser una razón para no creer en él.

Él no hizo nada más de lo que Jeremías nos dijo que haría; hizo exactamente lo que nuestros comentaristas judíos esperaban del Mesías. Él demostró ser el Mensajero del pacto predicho en Malaquías 3:1

m.p.146

Estos no son más que algunos puntos de argumentos que pueden servir para demostrar que Jesús como Mesías no está tan fundamentalmente desprovisto de sustancia, como creen mis correligionarios -que basan su opinión en simples ideas preconcebidas.

Creo que el rechazo del Mesías prometido es la causa de todas las calamidades de nuestra historia.

En el año 605 a.C. éramos idólatras implacables. Dios nos infligió la cautividad de Babilonia que duró 70 años. Desde nuestra liberación de este cautiverio, no hemos vuelto a caer (al menos como nación) en la idolatría, que se nos presenta en nuestras Escrituras como uno de los mayores pecados contra Dios.

Un siglo después (470 a.C.) se dio la orden de destruir, exterminar y aniquilar a todos los judíos, jóvenes, ancianos, niños y mujeres, en un solo día. El mismo día en que los judíos iban a ser exterminados Dios detiene la masacre, a pesar del terrible pecado del siglo anterior. (Véase Ester 3:13, m.p.97)

m.p.147

37 años después de la muerte y resurrección de Jesús (en el año 70), miles de judíos son masacrados por los romanos, que también destruyen Jerusalén y el Templo.

Si Dios es justo, debe haberse cometido un crimen infinitamente mayor que la idolatría.

Medio siglo más tarde, los judíos se rebelan contra los romanos porque no han respetado el pacto de Trajano [que permitía la reconstrucción del Templo]. Esta rebelión causó un gran derramamiento de sangre al tiempo que apretaba el lazo romano.

En el año 135, otra rebelión dirigida por el falso Mesías Bar Kochba terminó en una catástrofe de inolvidable carnicería empapada en la sangre de más de 1.100.000 (un millón cien mil) judíos que fueron torturados y masacrados.



Dios es justo, Él quiere hacernos comprender que se ha cometido un crimen infinitamente mayor que la idolatría. (Véase Isaías 1:4-6, m.p.102)

El pueblo hebreo estuvo disperso por todo el mundo durante 2.000 años. Permanecemos aislados, sin nación, sin rey, sin sacrificio (m.p.129).

m.p.148

En el siglo XX, seis millones de los nuestros fueron torturados, masacrados y quemados: un tercio del pueblo escogido. Dios es el actor último de esta matanza que es la explosión más diabólica de toda nuestra historia.

Nos vemos obligados a admitir que debe de haber algo muy especial en nuestra historia para que hayamos recibido un trato tan desproporcionado.

Dios es amor. Si Él es justo (y yo creo que lo es), nos recompensa y nos castiga justa y perfectamente. Es decir, sólo recibimos de Dios lo que hemos merecido.

Sin embargo, si nos arrepentimos sinceramente, si pedimos perdón, Dios perdonará y olvidará nuestras faltas. (Véase Isaías 43:25, m.p.86)

Hace más de 2.500 años, el idólatra Israel fue castigado con el cautiverio durante 70 años. Desde entonces, Israel, arrepentido, no ha vuelto a caer en la idolatría. Dios perdonó y olvidó este terrible pecado. Un siglo después, Dios detiene la masacre de miles de judíos.

m.p.149

Israel, celoso enemigo de la idolatría, fue castigado de las siguientes maneras:

1. En el año 70, la destrucción de JERUSALÉN y del Templo.
2. En el año 120, la rebelión de Trajano. Se derrama la sangre de miles de judíos y se aprieta el lazo romano.
3. En el año 135, más de 1.100.000 judíos fueron despojados, torturados y masacrados.
4. Una dispersión desde hace casi dos mil años.

5. En el siglo xx, seis millones de los nuestros fueron despojados, torturados y quemados en campos de exterminio.

Nótese que estos castigos, que aumentan gradualmente, comenzaron una generación después de la muerte y la resurrección de Jesús. Dios está tratando de hacernos comprender algo de inmensa importancia. Se debe haber cometido un crimen, no perdonado, e infinitamente más terrible que la idolatría.

### ¿Cuál podría haber sido este crimen?

No he escrito este manuscrito con la intención de insultar a mi propio pueblo, ni mucho menos. He escrito este manuscrito simplemente para despertar la conciencia de mis correligionarios mediante un examen serio de esta gran cuestión que se les plantea.

m.p.150

Es por ello que, al orar en su favor, quisiera razonar y discutir con ellos de acuerdo con nuestras Sagradas Escrituras Hebreas, para que Dios cumpla las profecías de su profeta Zacarías.

#### Zacarías 12:10

וְשָׁפַכְתִּי עַל־בֵּית דָּוִד וְעַל אֲשֵׁרֵי יְרוּשָׁלַם רוּחַ חֵן וְתַחֲנוּנִים  
וְהִבִּיטוּ אֵלַי אֶת אַשְׁרֵי־דָדָרָו  
וְסָפְדוּ עָלָיו כְּמִסְפַּד עַל־הַיָּחִיד  
וְהִמְרָ עָלָיו כְּהִמְרָ עַל־הַבְּכוֹר:

Y derramaré sobre la casa de David y sobre los habitantes de Jerusalén, el Espíritu de gracia y de súplica, y me mirarán a mí, a quien han traspasado. Y se lamentarán por Él, como quien se lamenta por un hijo único, y llorarán por Él, como se llora por un primogénito.

Terminé de escribir este Manuscrito el 27 de septiembre de 1981

Gaston Levant

## ÍNDICE

<b>CAPÍTULO</b>	<b>M.P.</b>
Glosario de Términos Hebreos	7
Testimonio e Introducción	8
Los Orígenes del Talmud	11
¿Estoy Contaminado o Voy a Estarlo?	16
Al Punto	18
La Verdadera Objeción	22
Profecías Irrefutables	23
¿Podrá Venir Otro Salvador?	30
La Paz - Los Dos Aspectos	36
Nuestros Rabinos Olvidan	40
Isaías 53	43
Interpretación de Rashi	60
¿Ignoran Nuestros Rabinos Su Nombre?	60
Daniel, Un profeta Fascinante	64
Falso Mesías	74
Nuestra Pérdida	75
Dios Nos Da Otra Oportunidad	77
Acusación de Dios	79
¿Somos Misioneros?	82
¿Está Dios Reservado Para Los Judíos?	84
Tabla Comparativa	86
El Nuevo Pacto	87
Las Últimas Palabras de Dios	94
Seis Millones	97

Lo Peor Está Por Venir	105
Historia Judía Desde el 33 al 135	108
Israel Indestructible	114
¿Protegen Los Ovnis a Israel?	120
¿Qué Es Un Judío?	122
¿Soy Un Converso?	124
La Gran "R" de Israel	128
Algunas Profecías Cumplidas	132
Resumen Conclusión	134

### **CONTRAPORTADA:**

Escribí a mano este manuscrito porque deseaba un montaje que no podía obtener mediante composiciones tipográficas o litográficas.

El texto hebreo está tomado de nuestras Sagradas Escrituras (versión masorética original).

La traducción al francés es del Gran Rabino Zadoc Kahn.

Todo el texto manuscrito es personal.

Escribí este manuscrito completamente solo, sin ninguna influencia externa, estudiando la Torá y los profetas, y estudiando mucha otra literatura judía y cristiana.

Mi objetivo es llegar al corazón de muchos de mis correligionarios judíos y mostrarles el descubrimiento más sensacional de la vida:

**"Por qué y cómo se ha desviado mi pueblo  
del único camino trazado por lo eterno".**

Demuestro este hecho auténtico por la Torá y los profetas, es decir, por el Tanaj, la palabra directa de Dios.